

衛

WEIWUYING

武

2021

營

節目指南

PROGRAM GUIDE

NOVEMBER → DECEMBER

11-12



National Kaohsiung
CENTER for ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

衛武營國家藝術文化中心 National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

民眾進場館請配合

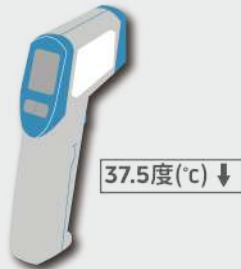
Please follow the policies below before entering the venue



請全程配戴口罩
Wear face masks



使用酒精消毒液清潔雙手
Use alcohol-based
hand sanitizer



量測額溫
Take forehead
temperature (< 37.5°C)



參加活動/演出觀眾請留聯絡資料
Fill in personal information upon
participating the performance

衛武營與眾人同心協力，防範疫情擴散，共同打造舒適安心的場館空間。
相關防疫措施依主管機關最新指示，進行滾動式調整。

Weiwuying will work together with the public in preventing the spread of the epidemic and building a comfortable and safe venue. Adjustments following preventive measures announced by competent authorities will be carried out.







另有關嚴重特殊傳染性肺炎 (COVID-19) 疫情詳請參考衛生福利部疾病管制署網站，或撥打疾管署防疫專線 1922。
For information on the coronavirus (COVID-19), please see the official website of Taiwan Centers for Disease Control, or dial hotline 1922.

目錄 Contents

- 002 11 月份活動總覽
November Program Calendar
- 005 12 月份活動總覽
December Program Calendar
- 008 周先生駐地觀察
Shuyi's Observation
- 012 為什麼我們需要女性藝術節
Why We Need the Women of the World Festival
- 020 如紅薔薇的回憶
Memories Like Red Roses
- 028 11 月份節目
November Programs
- 044 12 月份節目
December Programs
- 077 活動
Activity
- 080 場館服務
Weiwuying Service
- 083 加入會員
Become Our Valued Friend
- 084 場館交通
Visit Us

開館時間 Opening Hours
11:00-21:00

快快搜尋，活動訊息不漏接！
For more information

-  衛武營國家藝術文化中心
-  衛武營國家藝術文化中心
-  weiwuying_centerforthearts
-  @weiwuying
-  @weiwuying_tw
-  衛武營國家藝術文化中心 weiwuying_centerforthearts

11月活動總覽 November Program Calendar

3 Wed	【高雄雄厲害】周書毅 x 陳芯宜 - 2021《留給未來的殘影》 衛武營特別展演場 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Shu-yi x CHEN Singing - 2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying	● 樹冠大廳 Crown Hall 15:30、19:30	📺 028
	【武營來跳舞】大家一起來跳舞 - 開發肢體 【365+ Dance】Everybody Dance, Physical Development	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00	📺 078
4 Thu	【高雄雄厲害】周書毅 x 陳芯宜 - 2021《留給未來的殘影》 衛武營特別展演場 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Shu-yi x CHEN Singing - 2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying	● 樹冠大廳 Crown Hall 15:30、19:30	📺 028
5 Fri	【高雄雄厲害】周書毅 x 陳芯宜 - 2021《留給未來的殘影》 衛武營特別展演場 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Shu-yi x CHEN Singing - 2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying	● 樹冠大廳 Crown Hall 15:30、19:30	🗨️ 📺 028
6 Sat	【高雄雄厲害】周書毅 x 陳芯宜 - 2021《留給未來的殘影》 衛武營特別展演場 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Shu-yi x CHEN Singing - 2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying	● 樹冠大廳 Crown Hall 13:30、16:00、19:30	🗨️ 📺 028
7 Sun	【高雄雄厲害】周書毅 x 陳芯宜 - 2021《留給未來的殘影》 衛武營特別展演場 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Shu-yi x CHEN Singing - 2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying	● 樹冠大廳 Crown Hall 13:30、16:00	🗨️ 📺 028
	【武營來開槓】照花前後鏡，文學劇場交相映 【Art Talk】The stage between literature and traditional performing arts	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	📺 077
10 Wed	2021 鍾家璋鋼琴獨奏會 - 幻想系列二 2021 CHUNG Chia-wei Piano Recital - Fantasy II	● 表演廳 Recital Hall 19:30	028
	台灣絃樂團 2021 臺灣歌謠 2021 Taiwan Songs	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	029
11 Thu	百萬點閱鋼琴女神 - 莉西特莎鋼琴獨奏會 Valentina LISITSA 2021 Piano Recital	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	029
12 Fri	《王心心吟唱 - 長恨歌》 WANG Xin-xin Performs <i>The Song of Everlasting Sorrow</i>	● 表演廳 Recital Hall 19:30	📺 030
13 Sat	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Eyes	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 17:00	📺 080
	《王心心吟唱 - 長恨歌》 WANG Xin-xin Performs <i>The Song of Everlasting Sorrow</i>	● 表演廳 Recital Hall 19:30	📺 030
	奇巧劇團《二郎哮天》 ChiChiao Musical Theatre <i>Erlang and the Howling Celestial Dog</i>	● 戲劇院 Playhouse 19:30 犬之卷	🗨️ 📺 030
	《我的大老婆》 MY FIRST WIVES	● 歌劇院 Opera House 19:30	031
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】《王心心吟唱 - 長恨歌》 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 WANG Xin-xin Performs <i>The Song of Everlasting Sorrow</i>	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 19:30	📺 080
14 Sun	奇巧劇團《二郎哮天》 ChiChiao Musical Theatre <i>Erlang and the Howling Celestial Dog</i>	● 戲劇院 Playhouse 14:30 神之卷	🗨️ 📺 030

14 Sun	《我的大老婆》 MY FIRST WIVES	● 歌劇院 Opera House 14:30	031
	聲琴樂語 II Sounds of Music II	● 表演廳 Recital Hall 19:30	031
15 Mon	德法琴聲 - 2021 馬家偉小提琴獨奏會 2021 MA Chia-wei violin recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	032
16 Tue	主題導覽：管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour	● 音樂廳 Concert Hall 14:30 (舞蹈篇)	📺 081
17 Wed	Opus 20 的密碼 The Code of "Opus 20"	● 表演廳 Recital Hall 19:30	032
18 Thu	新藝術室內樂系列 I：浪漫樂派與歌劇選粹 Scenery of Ensemble - Romanticism Music & Opera selections	● 表演廳 Recital Hall 19:30	033
19 Fri	曾宇謙演奏會 TSENG Yu-chien Concert	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	033
	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《鏗鏘玫瑰》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema <i>Wild Rose</i>	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:30	📺 078
	【衛武營小時光】以莉·高露《尋找你》 【Weiwuying Showtime】Ild KAULO: Longing	● 表演廳 Recital Hall 20:00	📺 034
20 Sat	【衛武營親子日】小小配樂師 【Family Day】Little Music Director	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	📺 077
	蒂摩爾古薪舞集《kemeljang·知！所以？》 Tjimur Dance Theatre <i>kemeljang·so?</i>	● 戲劇院 Playhouse 14:30	🗨️ 📺 034
	故事工廠《我們與惡的距離》全民公投劇場版 The World Between Us	● 歌劇院 Opera House 14:30、19:30	035
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】蒂摩爾古薪舞集《kemeljang·知！所以？》 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Tjimur Dance Theatre <i>kemeljang·so?</i>	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 14:30	📺 080
	【衛武營樹洞】微醺瑜珈 【Weiwuying Wonderland】Let's chill yoga !	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 16:00	📺 078
	張正傑大提琴獨奏會 Chen-Chieh Chang's Cello Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	035
	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《鏗鏘玫瑰》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema <i>Wild Rose</i>	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:30	📺 078
21 Sun	蒂摩爾古薪舞集《kemeljang·知！所以？》 Tjimur Dance Theatre <i>kemeljang·so?</i>	● 戲劇院 Playhouse 14:30	🗨️ 📺 034
	故事工廠《我們與惡的距離》全民公投劇場版 The World Between Us	● 歌劇院 Opera House 14:30	035
	【武營來開槓】城市美學與音樂風尚：簡談室內樂的多樣風貌 【Art Talk】The Musical Aesthetics of Paris and Vienna: A brief introduction to the diversity of chamber music	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	📺 077
	郭芝苑百歲誕辰紀念音樂會管風琴篇 KUO Chih-yuan's 100th Anniversary Organ Series	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	036
	《疫情風光》李齊小提琴獨奏會 A Taste of Romance during COVID-19: Chi Lee Violin Recital	● 表演廳 Recital Hall 15:00	036
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 16:00	📺 080
22 Mon	木樓合唱團 2021 年度 Golden Voice 金典男聲 《暮島之聲·咱的歌聲》音樂會 Hearing Formosa	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	037

24 Wed	薛志璋小提琴獨奏會《巴赫的庇佑—二十世紀的小提琴獨奏曲》 Jimmy Hsueh Solo Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	037
25 Thu	陳建騏《一人之海》音樂會 CHEN Chien-chi Concert One person on the sea	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	038
	聲景音樂劇場 – 給 NK 的十行詩 Ten Lines of Poetry to NK	● 歌劇院 Opera House 19:30	038
26 Fri	聲景音樂劇場 – 給 NK 的十行詩 Ten Lines of Poetry to NK	● 歌劇院 Opera House 19:30	038
	【2021 衛武營馬戲平台】福爾摩沙馬戲團《嘛係人》 【2021 Weiwuying Circus Platform】Formosa Circus Art Circus as Folks	● 戲劇院 Playhouse 20:00	039
27 Sat	【2021 衛武營馬戲平台】福爾摩沙馬戲團《嘛係人》 【2021 Weiwuying Circus Platform】Formosa Circus Art Circus as Folks	● 戲劇院 Playhouse 14:30	039
	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】福爾摩沙馬戲團《嘛係人》 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Formosa Circus Art Circus as Folks	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 14:30	080
	小提琴家胡乃元 – 四季 Rendezvous with Master HU Nai-yuan	● 音樂廳 Concert Hall 15:00	039
	【高雄雄厲害】徐崇育《大河精神 – 給愛河與密西西比河的爵士組曲》 【Kaohsiung Local Hi】Vincent HSU "Music for the River" Jazz Suite: The Spirit of Love River & Mississippi River	● 表演廳 Recital Hall 19:30	040
	《樂來越愛你》電影交響音樂會 LA LA LAND in Concert	● 歌劇院 Opera House 19:30	040
	【2021 衛武營馬戲平台】創造焦點女馬系列《#Since1994》 【2021 Weiwuying Circus Platform】Eye Catching Circus #Since1994	● 戲劇院 Playhouse 20:00	041
28 Sun	【高雄雄厲害】徐崇育《大河精神 – 給愛河與密西西比河的爵士組曲》 【Kaohsiung Local Hi】Vincent HSU "Music for the River" Jazz Suite: The Spirit of Love River & Mississippi River	● 表演廳 Recital Hall 14:30	040
	【2021 衛武營馬戲平台】創造焦點女馬系列《#Since1994》 【2021 Weiwuying Circus Platform】Eye Catching Circus #Since1994	● 戲劇院 Playhouse 14:30	041
	蘇顯達自法返國 35 周年獨奏會 SU Shien-ta 35th Anniversary Violin Recital	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	041
29 Mon	Beyond Flute - 2021 邱佩珊長笛獨奏會 CHIU Pei-san Flute Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	042
	高雄市立高雄高級中學 2021 管弦樂之夜【紅樓雋樂】 2021 Kaohsiung Municipal Kaohsiung Senior High School Concert	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	042
30 Tue	惠熙雯鋼琴獨奏會 Carina Hui Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	043
	鋼琴大師 紀辛鋼琴獨奏會 Evgeny Kissin Piano Recital	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	043

演出取消 Cancelled

12 月活動總覽 December Program Calendar

1 Wed	【武營來跳舞】大家一起來跳舞 - 創造肢體 【365+ Dance】Everybody Dance, Physical Creation	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:00	078
	魔笛四重奏「斜槓不歪斜」 An Evening with Multi-talented Musicians	● 表演廳 Recital Hall 19:30	044
2 Thu	島嶼上的歌 – 高雄偏鄉十校聯合音樂會 The Joint Music Concert of 10 School Choirs from Rural Area in Kaohsiung	● 音樂廳 Concert Hall 19:00	044
	李柏陞與斜槓醇弦 暨笛五重奏之夜 Po-Sheng LEE and Mellow-Slashies SQ Night of Clarinet Quintet	● 表演廳 Recital Hall 19:30	045
3 Fri	《交響舞曲》林昭華、蘇綉雯雙鋼琴音樂會 Symphonic Dances	● 表演廳 Recital Hall 19:30	045
4 Sat	【武營來開槓】永遠的女祭司長 – 諾瑪 【Art Talk】The eternal High Priestess – Norma	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	077
	德岡直樹之夜 Portrait of TOKUOKA Naoki	● 表演廳 Recital Hall 19:30	046
	張正傑親子音樂會 Cellist Chang's Family Concert - Children's Opera	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	046
5 Sun	《法國風情》林子平小提琴獨奏會 French Inspiration	● 表演廳 Recital Hall 14:30	047
	大師風華 – 郭芝苑百歲冥誕紀念音樂會 KUO Chih-yuan Memorial Concert	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	047
	《時光冉冉》絮叨叨 'Epitome of Time' Repetition	● 歌劇院 Opera House 14:30	048
6 Mon	黑與白的狂歡 – 2021 劉怡君鋼琴獨奏會 2021 LIU Yi-chun Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	048
	飛音展翅 Wings of Melody	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	049
7 Tue	主題導覽：管風琴導覽 Theme Tour: Pipe Organ Tour	● 音樂廳 Concert Hall 14:30 (舞蹈篇)	081
	微故事系列音樂會之壹《創·物種源始》 On the Origin of Species	● 表演廳 Recital Hall 19:30	049
8 Wed	林瑋祺鋼琴獨奏會 – 萊茵河畔的幻想與變奏 Rhine Journey - Fantasy and Variations	● 表演廳 Recital Hall 19:30	050
	古典 VS. 新古典之夜 Evening of Classical vs. Neoclassical Music	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	050
9 Thu	劉予希 2021 鋼琴獨奏會 Sigrid, LIU Yu-hsi Piano Recital 2021	● 表演廳 Recital Hall 19:30	051
	AZZOLINI 訪臺系列 (二) Azzolini in Taiwan Series (II) - from A to Z	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	051
10 Fri	【衛武營小時光】許維芳《再一次遇見》 【Weiwuying Showtime】Yvonne HSU - Meeting Once Again	● 表演廳 Recital Hall 20:00	052
11 Sat	【衛武營親子日】小小造型師 【Family Day】Little Stylist	● 演講廳 Lecture Hall 14:00	077

11 Sat	【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大眼睛導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Eyes 樂薇薇與胡志龍 - 小提琴與鋼琴的璀璨激盪 LE Wei-wei & HU Chih-long - Violin & Piano Duo Concert 法國巴黎銀行財富管理音樂巡禮《法蘭西琴緣》 Jun Märkl & Thierry Escaich	● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 15:00	🎧 080
		● 表演廳 Recital Hall 19:30	052
		● 音樂廳 Concert Hall 19:30	👂 053
12 Sun	弦上知音 Love and Fate on the Strings	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	053
13 Mon	Cc 打擊樂 2021 年度音樂會《喧囂之中》 Cc Percussion Annual Concert - Amid the Noise	● 表演廳 Recital Hall 19:30	054
14 Tue	高雄·重磅登場 - 張恆碩小提琴獨奏會 Hen-Shuo Steven CHANG Violin Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	054
15 Wed	小提琴家魏靖儀與台灣絃樂團 William WEI & ATS	● 音樂廳 Concert Hall 19:00	055
16 Thu	DYENS 與 BROUWER 的禮讚 - 蔡世鴻吉他獨奏會 Praise R.DYENS - L.BROUWER 澁 2 - 蘇慶俊 × 天生歌手 Thuànn 2 - SU Ching-chun & Natus Cantorum	● 表演廳 Recital Hall 19:30	055
		● 音樂廳 Concert Hall 19:30	056
17 Fri	義大利風情 - 2021 李威龍鋼琴獨奏會 2021 Li Wei-lung Piano Recital 國立中山大學音樂學系年度音樂會 NSYSU Music Department Annual Concert 音樂劇《飲食男女》 Eat Drink Man Woman, the musical	● 表演廳 Recital Hall 19:30	056
		● 音樂廳 Concert Hall 19:30	057
		● 歌劇院 Opera House 19:30	057
18 Sat	音樂劇《飲食男女》 Eat Drink Man Woman, the musical 江嘉瑞與好友們的巡迴演出 2021 NewArt Young Star Musicians Returning 青年旅人之歌 - 馬勒《巨人》 Meeting of Masters 江之翠劇場《行過洛津》 Gang-a Tsui Theater <i>Passage to Lo-Jin</i>	● 歌劇院 Opera House 14:30	057
		● 表演廳 Recital Hall 19:30	058
		● 音樂廳 Concert Hall 19:30	058
		● 戲劇院 Playhouse 19:30	👂 059
19 Sun	音樂劇《飲食男女》 Eat Drink Man Woman, the musical 江之翠劇場《行過洛津》 Gang-a Tsui Theater <i>Passage to Lo-Jin</i> 迪士尼的小小世界 - 30 年動畫精選音樂會 A Small World in Disney 南台灣室內樂協會「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza: Concertos 1 & 5 【大眼睛與大耳朵場館友善計畫】大耳朵導覽 【Exploring the Venue Eyes and Ears Project】 Exploring the Venue through Ears 南台灣室內樂協會「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza: Concertos 2, 3 & 4	● 歌劇院 Opera House 14:30	057
		● 戲劇院 Playhouse 14:30	👂 059
		● 音樂廳 Concert Hall 15:00	059
		● 表演廳 Recital Hall 15:30	060
		● 營運辦公室入口 Weiwuying Operation Office 16:00	🎧 080
		● 表演廳 Recital Hall 19:00	060

25 Sat	【衛武營樹洞】樹洞耳機電影院《不老交響夢》 【Weiwuying Wonderland】Headphone Cinema Golden Orchestra! 《胡桃鉗組曲》與《酷狗寶貝》動畫音樂會 The Nutcracker Suite and Wallace & Gromit In Concert 【高雄雄厲害】周宣宏 × 魏肇儀 影像聲景音樂會《樹仔聲》 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Hsuan-hung x WEI Zhao-yi "Tshü - á Siann" Whispers of Trees 【衛武營親子日】小小舞監 【Family Day】Little Stage Manager 《東方神奇 - 美猴王》 Legends of the East - Monkey King	● 榕樹廣場 Banyan Plaza 19:30	🎧 078
		● 音樂廳 Concert Hall 11:00、15:00	👂 061
		● 表演廳 Recital Hall 14:30	🗨️ 061
		● 演講廳 Lecture Hall 14:00	🎧 077
		● 戲劇院 Playhouse 14:30	062
26 Sun	《胡桃鉗組曲》與《酷狗寶貝》動畫音樂會 The Nutcracker Suite and Wallace & Gromit In Concert 【高雄雄厲害】周宣宏 × 魏肇儀 影像聲景音樂會《樹仔聲》 【Kaohsiung Local Hi】CHOU Hsuan-hung x WEI Zhao-yi "Tshü - á Siann" Whispers of Trees 《東方神奇 - 美猴王》 Legends of the East - Monkey King	● 音樂廳 Concert Hall 15:00	👂 061
		● 表演廳 Recital Hall 14:30	🗨️ 061
		● 戲劇院 Playhouse 14:30	062
28 Tue	林泛亞鋼琴獨奏會 Fanya Lin Piano Recital	● 表演廳 Recital Hall 19:30	062
29 Wed	鄧泰山鋼琴獨奏會 ĐẶNG Thái Sơn Piano Recital	● 音樂廳 Concert Hall 19:30	063
31 Fri	《音樂 × 狂響 一場盛大的生日派對》 Anniversary Charity Concert	● 音樂廳 Concert Hall 14:30	063
1.1 Sat	曼丁身體劇場·透明的黑白話當街 Transparent Black&White Street Talk 2022 維也納愛樂新年音樂會 - 全球衛星直播 Vienna Philharmonic New Year's Concert Live Broadcast 《三十三》 HUMOR 33	● 表演廳 Recital Hall 14:30	064
		● 戶外劇場 Outdoor Theater 16:00 暖場音樂會 18:00 全球衛星直播	🎧 064
		● 戲劇院 Playhouse 19:30	065
1.2 Sun	《三十三》 HUMOR 33	● 戲劇院 Playhouse 14:30	065

🎧 衛武營主辦 👂 演前導聆 🗨️ 座談

參與節目導聆觀眾可憑票券於開演前 40 分鐘入場，除表演廳為演出前 30 分鐘。
Performance attendees may enter 40 minutes before the start of each performance, except that entry to Recital Hall is 30 minutes before the performance starts.

* 主辦單位保有最終修改、變更、活動解釋及取消本活動之權利，若有相關異動將會公告於衛武營官網。
* Please refer to the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) website for the updated program information.

疫情下， 劇場與你之間的距離有多遠

文 周書毅 衛武營駐地藝術家

周書毅，衛武營首位駐地藝術家，2020-2022 駐地高雄。

衛武營邀請未來的劇場藝術家駐留高雄，透過藝術家駐地創作展現與在地城市的連結，創造藝術與生活、劇場與社會之間密不可分的連結，豐厚未來劇場表演藝術的張力。周書毅在他過往的藝術作品及行動裡，皆強烈表現在藝術公共性上的著墨，希望藉由他的觀察與創作，彰顯出衛武營在藝術開放及文化平權兩方面的重要意義。

周先生駐地觀察
Shuyi's Observation

仍記得那一天，因為三級防疫的規定，劇場暫時關閉了，大家心裡都不知道什麼時候可以重開。我與衛武營場館夥伴們收拾自己的東西準備離開，讓場館進行消毒的工作。因為不確定何時會回來，所以帶了許多可能要在家工作的資料離開。這時我突然想到，身為駐地藝術家，我能帶走什麼？整個衛武營對我最重要的部分是排練場，那是一個裝載創作發展的空間，只可惜帶不走。我想這也是所有表演藝術工作者在面對疫情最擔憂的地方——一個能讓我們維持藝術能量的空間，即將面臨暫停。

在家工作的期間，身為舞蹈工作者的身體轉換到小空間裡鍛鍊，讓我想起自己過往的租屋經驗，當時在沒有固定排練的時候，我時常在家暖身與鍛鍊，這次才得以很快就適應。但是音樂工作者呢？也能夠獨自在家中練習嗎？馬戲特技表演者不就更加困難？如同演員沒有戲可以排、導演沒了演員，有的

幕前表演者開始進行一段日子的修練，找尋其他可以練習的地方，像是家裡的屋頂、陽台等。還有許多幕前幕後的工作者仍是艱難，有人開始送外賣，也有人開始學習其他技藝，也許這樣在疫情過去後，身上還多了幾分原本沒有的能力。該如何在這時局中轉換念頭前行，或許是這次疫情最考驗人的地方。

衛武營在這段期間不但沒能停下，反而變得更為忙碌，忙著規劃取消與延期的展演、與藝術家和團隊討論應變的決策。維持實體還是轉線上展演形式，成為每個節目與行銷夥伴的課題，也因為分流上班的緣故，大部分工作都必須在線上完成，某次遇到簡文彬總監，他還笑說現在指揮的手都在手機上揮舞所有的線上工作了！

同樣在這段期間，我在空蕩的公共空間裡遊走，想



© 攝影 陳長志

起過去三年裡表演藝術在這裡帶來的許多瞬間。這個讓生命有所連結與感動的地方，如今停擺，讓所有人都不得不重新適應這份寧靜。我在這裡起舞，探索著無人的空間與光線，心中開始期待起再次啟動的時刻，更希望表演藝術的朋友夥伴們都能夠度過難關。

除了在家鍛鍊與線上工作之外，我也為所有可能的延期與取消做了準備，沒想到時隔兩個多月，迎來了劇場重啟的消息。我隨即展開《阿忠與我》的排練與巡演，雖然目前座位數少了一半，人心也仍在不穩定的狀態中，未必能夠這麼快重返劇場，但一個劇院（藝術中心）到一個團隊，只要能啟動，產業就能夠運轉起來，至於修復期要多少時間？沒有人知道，只能繼續前行，無論線上還是線下，都是一條跨越未知的道路。表演藝術的風景，在疫情下看似遠離了，但其實更多的藝術家與相關團體都在

想方設法的拉近與藝術之間的距離。在逆境中找到出路，是生命的本質之一，也是藝術誕生的珍貴意義。

現在劇場重啟了，一起踏入劇場尋找生命與藝術的距離吧！

周書毅 × 陳芯宜 2021 《留給未來的殘影》
CHOU Shu-yi X CHEN Singing
2021 "Afterimage for Tomorrow"
衛武營特別展演場 Special Edition for WeiWuying
● 樹冠大廳 Crown Hall

11.3 Wed. - 11.5 Fri. 15:30, 19:30

11.6 Sat. 13:30, 16:00, 19:30

11.7 Sun. 13:30, 16:00

閱讀更多 # 周先生駐地觀察
More articles of #Shuyi's Observation



How distanced from theater have you been during the pandemic?

周先生駐地觀察
Shuyi's Observation

by CHOU Shu-yi Weiwuying Artist-In-Residence

CHOU Shu-yi, the first Weiwuying Artist-In-Residence, 2020-2022.

Weiwuying invites future theater artists to reside in Kaohsiung and create art using their "down-to-earth" life experiences, where they demonstrate the methods to sustainable symbioses between humans and the environment to enrich the power of future performing arts in theaters. Shu-yi strongly presents his motivation of art publicity in previous artworks and actions. With his observation and creation, we hope to elevate our value of artistic openness and cultural equality in Kaohsiung.

I remember the day that the theater closed because of the Level 3 alert, and we all had no idea when it would re-open. My colleagues at Weiwuying and I started putting away all our stuff and getting ready to leave so that disinfection could take place. Since I didn't know when I'd be back, I packed up a lot of materials that I might need while working from home. I suddenly thought, as a resident artist, what could I bring with me? The most important thing Weiwuying gave me was a place to rehearse, a place for creative development. Unfortunately, I couldn't bring that with me! I'm guessing that's what everyone in the performing arts sector worries about most with Covid-19—the temporary closure of spaces where we maintain our artistic energy.

While working from home, having to train as a dancer in such a small space made me think back on when I used to rent a house. At that time, when I wasn't regularly rehearsing, I usually practiced at home. That's why I've been able to

adjust to practicing from home so well. But what about musicians? Can they practice on their own at home? And the difficulty for circus performers goes without saying. At this time when performers have no shows to rehearse for and directors have no performers to work with, some of them have started practicing by themselves, searching for places to do so, like on the roofs and balconies of their homes. A lot of performers and backstage workers are having a tough time. Some have had to start working as food deliveries or learning other skills. When the pandemic is over and they can get back to work, they'll have some extra skills. How we should transform our thinking and make our way forward under such circumstances is perhaps the greatest test this pandemic is giving us!

Despite the outbreak in May, Weiwuying actually became busier because of work related to canceling and postponing programs and figuring out response strategies with artists. Whether to keep live performances or transition to an



all-online model is a question that has had to be resolved for each program and its related marketing. Also, with staggered shifts, most tasks had to be completed online. Once when I bumped into General and Artistic Director CHIEN Wen-pin, he laughed and said that conductors weren't waving their batons anymore; instead, they were just waving their fingers all over their phone screens to get their online work done!

As I walked through empty public spaces, I thought about all the interesting moments the performances here have produced over the past three years. There have been aspects that were quite touching and connected to life. The standstill caused people to have no choice but learn how to get used to the new quiet. I started dancing, exploring a space with nobody in it but sunshine, looking forward to when we could begin again and hoping with all my heart that other performers would be able to make it through until that happened.

Besides practicing at home and working online, I prepared for all the programs that were canceled or postponed. Then, after over two months, good news came: Weiwuying was scheduled to re-open! I immediately initiated rehearsals and a tour for *The Center*. Even though seating was reduced by half and people probably wouldn't be willing to go to public spaces so soon, as long as an arts center and its team are able to start up again, the industry can get going. As for how long it will take to get back to normal, no one knows. All we can do is strive forward. Whether live or online, each is a path that will take us into the unknown. With the pandemic, it seems that we have become distanced from the performing arts, but a lot of artists and workers in the field are thinking about how to close this distance. Finding a way in the face of adversity is a human instinct and preciously significant in the birth of new art.

Shows are back on, so come and explore the distance between life and art!

為什麼我們需要女性藝術節

文 魏琬容 OISTAT 國際劇場組織執行長

有一隻年老的金魚，遇上了一隻年輕的金魚。
老金魚開口問「你好啊，今天的水游起來如何？」
年輕金魚說：「水？水是什麼？」

專欄 FEATURE

我很愛這個故事，它精準捕捉了女性所面對的困境，雖然這故事的本意跟女性主義不見得有關聯。對於人類而言，我們的「水」是什麼呢？水是我們每一天睜開眼睛，所碰到的一切：書、電影、文學、戲劇、法律、制度、飯桌上的談話、手機的尺寸……所有圍繞在我們身邊的一切。雖然世界上有50%的女性和50%的男性，但是，我們的社會，卻以男性作為人類的範本。一提到「人類」，往往自動預設是男性，唯有指明「女人」，腦中才會想到「喔，她在講女性」，明明女人和男人都是人類，不是嗎。

男性是社會預設值，就像電腦預設字型是新細明體。把男性當作人類的預設值，是一個歷史久遠的思考偏誤，這樣的思考偏誤，滲透到每一個面向，從車子到手機，眾多設計只考量男性的尺寸，就連看似中立的醫學也逃不過，某支新冠肺炎疫苗，受試者竟然八成是男性。（女性也會感染新冠肺炎啊）





人們所讀的所聽的內容，只有極少數是女性創作的。電影中，男性露臉的機會高於女性，男性角色的對白也遠遠超過女性。如果有女性角色，他們多半被描繪成被動、順從、環繞男性的存在。女性是服務者，男性是掌權者，男性的視角掌握了大多數的內容，然後這些內容再回過頭來，強化人們心中對於性別的錯誤期待。換言之，雖然女性人口占了總人口的一半，但我們所建構的社會，並非忠實反映「自然性別比」，而是一個嚴重失衡的曲解版世界。女性被認為是「小眾」、「少數」，儘管統計上並不如此。任何一個制度設計如果排除了地表一半的人口，我們都不可能讓它通過，但是，如果被排除的是女性，人們就覺得沒關係。這就是我們的「水」，並不中立，也不透明。如果沒有覺察到我們的社會是建構在某種偏誤之上，那我們就會是那隻年輕金魚：一輩子都活在水裡，卻從來沒有見過水。

身為女性，活在一個以男性為預設值的社會，像是穿了一件太小的衣服，並不是從小到大都穿同一件衣服，而是隨著身體成長，每一次換到的衣服鞋子總是小一號，然後，被迫穿著這小一號的鞋子去賽跑、去競爭。穿著小一號的鞋子賽跑，並不是最難的。最難的是「穿著衣服改衣服，試圖把衣服改成合適尺寸」，從出生起，每個人的思考行為都受到社會影響，我們無法像做實驗一樣，按個鈕先清除所有的偏見，再來重新塑造一個新可能。我們無法離群索居去打造一個中立社會，也不需如此，而我們可以透過思辨，去梳理社會的缺口、我們可以透過討論，去想像社會可能的樣貌。

這就是我們為何需要女性藝術節。

女性藝術節提供一個自在空間，讓我們去剖析女性所面對的障礙，深入看看究竟是何種阻礙，讓女性無法百分百的發揮潛能。是職場把男性設為主體，制定了對女性不利的規則？是家庭丟了太多無薪照顧責任在女性身上？是學校灌輸了不合時宜性別的期待？女性藝術節是不是排擠男性呢？不是的，長頸鹿藝術節（如果真的有這個藝術節的話）是給關心長頸鹿處境的生物，而不是只有長頸鹿才能參加。

所以，故事開頭那兩隻金魚，在你腦中雌性、還是雄性呢？如果你腦海中的金魚是雄性，沒關係，你不孤單，百分九十的人都是如此，連我也不例外。我讀到這個金魚故事時，腦中浮現的聲音是男性聲音，老金魚是摩根費里曼，年輕金魚是賽斯羅根，明明我知道那麼多優秀的演員，但直覺仍然跳出男性聲音，你看，社會灌輸的思考偏誤威力有多大。

也許有些人會質疑「憑什麼沒有男性藝術節」，我的回答是，我也非常希望那一天來到，那表示女性聲音不再被視為少數、小眾。於是，男性與女性的困境需要花同等篇幅來討論。如果真有那一天，應該是孩子讀到「人類」二字，也會想到女性，而不是只有理所當然的只想到男性。但我們還沒走到那裡。我們應該要停止假裝這社會已經很平等，好好認識我們所處的「水」，而女性藝術節，是一個很好的開始。

WOW 世界女性藝術節
WOMEN OF THE WORLD FESTIVAL
11.5 Fri. - 11.14 Sun.



活動詳情

Why We Need the Women of the World Festival

By WEI Wan-jung Executive Director of OISTAT

An old goldfish came across a young one and said,
“Hello! How’s the water today?”
The young one replied, “Water? What’s that?”

專欄
FEATURE

Even though the story was not really meant to be a comment on feminism, I love it because it hits the nail on the head in portraying the difficulties faced by women. What is the "water" for humans? It's everything we see each day, everything in our lives: the size of your smartphone, conversation at the dinner table, books, films, literature, theater, law, systems, etc. Though the global population is 50% female and 50% male, society holds the male as the representative of what a human is. Whenever someone mentions the word "human," the listener usually automatically thinks of men. The brain only realizes, "Oh, this person is talking about women," if such words as "women" are explicitly stated. But that's weird, because women and men are both human, right?

Men are the "default" of society, just like your computer's default font might be Times New Roman. Holding men as the default of society is a cognitive bias that has endured for ages and has penetrated every aspect of our lives. From cars to phones, the grand majority of product designs only take the size of the male body into consideration. Even medicine, which one would think to be neutral, is no exception: 80% of trial subjects for one of the Covid vaccines were male! (Didn't the developers know that women get Covid too?)

Of everything that people hear and read, only a small number come from women. In film, the amount of screen time and number of lines a male actor gets are far greater than those of his



female counterpart. Moreover, female characters are usually portrayed as passive and obedient, and their lives usually revolve around those of the male characters. Women serve and men hold authority. Most of the content is delivered from the male perspective, reinforcing people's erroneous gender-based expectations. In other words, even though women account for half of the population, the society we have established does not faithfully reflect the natural sex ratio. Instead, the world has been twisted into a serious imbalance. Women are viewed as a minority even though statistics prove otherwise. If you disregarded half the people on the earth in the design of any system, it would by no means be approved—that is, unless those being disregarded were women, in which case people wouldn't really care. This is our "water," neither neutral nor transparent. If we can't see that our society is founded on a certain bias, then we are just like that young goldfish: Despite living in water our whole lives, we will have never seen it.

Being a woman in a society with men as the default is like wearing clothes that are too small. You can't wear the same size your whole life; you have to get bigger clothes as you grow. But every time I get a new outfit and shoes, they're always a size too small, yet I'm forced to wear them. I'm forced to run races while wearing shoes that are too small. But racing in shoes that are too small is not the hardest thing. The hardest thing is trying to alter my clothes so they'll be the right size while wearing them. From birth, everyone's thoughts and behaviors are influenced by society. You can't just press a button and make all the bias go away to start over and create new possibilities. We can't leave this society to create a new, equal one. Nor do we need to. Through critically thinking, we can figure out where the breaches are in society, and through discussion, we can imagine what society can be like.

This is why we need the Women of the World Festival.

It provides a space where we can analyze the obstacles faced by women and look deep inside to find out just what is keeping women from reaching their full potential. Is it that the workplace default is men and thus sets rules that are unfavorable to women? Is it that too much of the responsibility of unpaid care work at home is placed on women's shoulders? Is it that schools are instilling inappropriate expectations for gender roles? Does the Women of the World Festival exclude men? No. The Giraffes of the World Festival (if such an event existed) would not only be for Giraffes to participate in—it would be open to any animal that cared about the plight of giraffes.

How about those goldfish I mentioned, did you think of them as female or male? If you thought of them as male, that's fine, you're not the only one. You're with 90% of people who hear the story—even me. When I first read it, I imagined their voices were male voices, the old one sounding

like Morgan Freeman and the young one like Seth Rogen. I know of so many great performers, but I unconsciously chose male voices. This shows just how strongly society has instilled a cognitive bias in me.

Some people might think, "So why isn't there a Men of the World Festival?" My answer is that I really look forward to that day, because it would mean that women's voices would no longer be viewed as the minority. The plight of men would have to be discussed just as much as that of women. If such a day really comes, it means that when kids read the word "human," they will think of women just as readily as men instead of only thinking of the latter. But we're not there yet. We should really stop pretending there's equality in society and need to truly get to know our "water." The Women of the World Festival is a good springboard for that.

如紅薔薇的回憶

文 葉綠娜

葉綠娜女士出生於高雄縣（今高雄市），自幼跟隨吳漪曼、蕭滋、吳季札等教授學琴，曾就讀於奧地利薩爾茲堡莫扎特、德國漢諾威音樂學院與美國茱莉亞音樂學院。1978 年至今，葉綠娜女士不曾間斷地以獨奏、雙鋼琴、伴奏、室內樂等各種不同的演出形態活躍於國內外樂壇。其與夫婿魏樂富絕佳默契精湛的雙鋼琴演出，備受各界矚目。



2021 年為作曲家郭芝苑百歲紀念，很榮幸能在作曲家生前有緣認識並發表他幾乎全部的鋼琴獨奏曲、小協奏曲、原住民狂想曲、還有許多室內樂曲。

第一次見到郭老師是在 2003 年一場台北愛樂交響樂團於臺北市政府親子劇場舉行的出國行前公演，那時我彈奏了《為鋼琴與絃樂隊的小協奏曲》，郭老師自己從苗栗搭車到臺北來聽音樂會，記得音樂會結束後，他連蹦帶跳的走到舞台上，相當興奮，還一手拿著小奏鳴曲手稿譜要我彈奏，那年台北愛樂交響樂團巡迴了愛沙尼亞及芬蘭，演出的小協奏曲在音樂節中受到大家喜愛，隔年又巡迴匈牙利、捷克、波蘭，這首小協奏曲被演出許多次，其中一場在布達佩斯李斯特音樂院的演出，還經由匈牙利國家廣播電台作了時況轉播，從此就與郭老師有了更密切的互動，這位長者純真熱情的個性，與對音

樂創作的終身堅持，讓人敬佩。他曾經評論自己的鋼琴寫作：「鋼琴獨奏曲的創作技巧在拉威爾 (Ravel) 的作品就達到最高境界。但巴托克也將鋼琴視同打擊樂器，因此他的鋼琴曲都譜出打擊樂器的技法，開拓另一種效果。本人因先天性手指殘缺不能好好彈鋼琴，因此不能譜出像李斯特或拉威爾那樣 Virtuoso（華彩演奏）能發揮演出技巧性的鋼琴曲，但彈鋼琴是音樂的基本而學作曲也是從歌曲及鋼琴小品開始。」的確，他的有些鋼琴小品雖然篇幅簡短，但都生動盎然洋溢著清新恬淡又俏皮生動的氣息，彷彿就是最美麗的童年回憶。

而抒情安靜的鋼琴曲總表現出幽幽思古之情，有著甜蜜溫暖的感覺，並營造出如夢的幻想氣氛，這應該跟郭老師的生活有關，他從出生到過世，除了到日本留學的時光，一生都住在苑裡的古宅，四合院

的優雅古意，「安詳」、「自然」流露於作曲風格之中，許多作品他也都取材自兒時聽到的臺灣傳統曲調及民間戲曲歌謠，或是古早時代重大節慶及神明出巡時所奏的曲子，但他非常在意自己創作的曲子要帶有「現代感」。

在與郭老師工作過程中，我發現「速度」是他相當在意的音樂素材，心中有股不安靜的衝勁與熱忱，讓他一生不停創作，直到最後都仍然一直寫曲子，仿佛要把內心聽過的聲音全部記下，他說過自己算是「國民樂派」作曲家，要表達的是在創作中展現出對臺灣民間音樂與人之特殊情懷。能親身從作曲家口中直接得知對樂曲的創作理念與樂思，應該算是演奏者的最大的福氣吧！

大師風華 — 郭芝苑百歲冥誕紀念音樂會 KUO Chih-yuan Memorial Concert

12.5 Sun. 14:30

● 音樂廳 Concert Hall

郭芝苑作品展

KUO Chih-yuan Exhibition

11.5 Fri. - 12.5 Sun. 11:00 - 21:00

● 衛武營藝術迴廊 Weiwuying Art Gallery

座談活動 Talk

11.6 Sat. 14:30-16:00

● 演講廳 Lecture Hall

主講人：顏綠芬 YEN Lu-fen

與談人：吳宏璋 WU Hung-chang

Memories Like Red Roses

By Lina YEH

Born in Kaohsiung, Lina YEH began learning the piano from a young age and studied under such masters as WU E-man, Robert Scholz, and Francis WU. She studied at the Mozarteum Salzburg University, the Hanover University of Music, Drama and Media, and the Juilliard School. Since 1978, she has been active in Taiwan and abroad with solo and duo piano concerts, accompaniment to other performers, and chamber music. Her duo concerts with her husband, Rolf-Peter WILLE, are especially popular with audiences around the world.

2021 is the 100th birthday of the late Taiwanese composer KUO Chih-yuan. I am so pleased to have been able to make his acquaintance and play almost all of his piano solos, concertino, aboriginal fantasy rhapsody, and numerous chamber pieces.

I first met him in 2003 at a Taipei Philharmonic Symphony Orchestra pre-tour performance in the Taipei City Hall Family Theater. I played his *Concertino* for Piano and String Orchestra. When the concert was over, he excitedly jumped up onto the stage and was holding a manuscript of a sonatina that he wanted me to play. The orchestra went to Estonia and Finland that year, and his *Concertino* was lauded by audiences. The next year, we went to Hungary, the Czech

Republic, and Poland, playing that piece numerous times. For one such instance at the Liszt Ferenc Academy of Music, the national radio station, Magyar Radio, broadcast it live. Starting then, I began working much more closely with KUO. His innocent passion and lifelong dedication to composition are truly admirable. He once wrote of piano composition, "The highest realm in piano solo composition was reached by RAVEL. Meanwhile, BARTÓK viewed the piano as a percussion instrument, so his pieces always have that percussion feel, creating a different effect. I, on the other hand, was born with clinodactyly and thus unable to play the piano properly, so I couldn't write cadenzas of technical prowess like Liszt and RAVEL. But playing the piano is the foundation of music, and writing melodies and

small piano pieces is the first step to learning composition." Indeed, though some of his small piano pieces are short and concise, they are a vivid portrayal of a refreshing down-to-earth sense while being cleverly spirited, much like one's most beautiful memories from childhood.

His piano music, lyrical and tranquil, is often nostalgic with a sweet warmth and creates a dreamlike atmosphere. This is likely a result of his everyday influences. From his birth to his passing away, he lived in his ancestral, garden-surrounded quadrangle home (with the exception of his time studying in Japan). The elegant, old-fashioned structure exuded a sense of serenity and nature that found its way into his compositions. Many of his works were based on Taiwanese folk songs and

folk theater he enjoyed in childhood as well as the musical accompaniment of traditional festivals and religious parades for idols. Despite those origins, he was very concerned with maintaining a modern feel in his music.

While working with him, I realized he really cared about speed. He had an unquiet drive and passion that kept him working all the time even up to the very end of his life, as though he felt the need to write down every sound he had in his mind. He said he was part of the school of musical nationalism, so he looked to express his special feelings for Taiwanese folk music and the Taiwanese people through his work. Being able to hear a composer share his ideas on composition is probably one of the greatest joys of a performer!

Overhaul to Women's Power: My Body Needs to be Happy

By LIN Ying-hsuan

Based on the female wardrobe, six emerging female circus artists born in the '90s probe mainstream society's definitions of female aesthetic, bodily autonomy, stereotypes, and moral standards via symbols and the human body, and they also take a look at restrictions, freedom, and interpersonal relationships.

"One is not born, but rather becomes, a woman," says French feminist writer Simone de Beauvoir in her book *The Second Sex*. This single statement fully expresses the extreme state of helplessness women are in. Circus work, which requires a great amount of acrobatic training, is a form of performance whose purpose is to entertain viewers. Sharing the common trait of being "entertainers," women in mainstream society have always been subject to the male gaze in both bearing and image, the demands of which are a range of such objectifying labels as perfect makeup and thinness. Each is part of the unseen box that constrains women's free development.

"The point of the term 'circus of women' is to give female acrobats confidence and to tell women that if you've been intimidated to speak, you can boldly speak now. Your body is yours. If you don't even like yourself, you won't be happy no matter

what you're doing," says #Since1994 director and performer MEI Chih-ling. From her own experiences, she has observed how she often subconsciously caters to custom in everyday life, from starting to use makeup as an adolescent to unhealthy dieting as an adult, in trying to meet mainstream society's completely nonsensical beauty standards. This meaningless effort aimed at pleasing others made her unable to help but continually think about the meaning and value of being a woman and bodily autonomy, hence the inspiration for #Since1994.

From the perspective of six women born in the '90s, #Since1994 guides the audience by elaborating on mainstream beauty standards through props that serve as silent symbols in providing an interpretation of how the world restricts, creates rules for, and looks at women and how women view themselves as women. Through an adept performance of the body, the performers provide an interpretation of the processes of obtaining bodily autonomy, achieving breakthroughs in the face of restrictions, and transforming from passive to active. This mindset overhaul takes place as the performers' bodies interweave and overlap while wearing costumes that do not hide who they



are. This shows viewers, regardless of gender, the extension and revival of female consciousness through the most primal, completely unembellished exhibition of the female body. Despite the costumes making the performers appear virtually nude, there is no sense of carnality. Through this pure incorporation of acrobatics into scenes of daily life, the audience is brought along in silently redefining what true "nudity" is and re-exploring the joy and sorrow of women in exposing that.

As for the box of constraint mentioned above, both men and women must deal with the unavoidable expectations of mainstream society, but regarding identity and traits of biological gender, as society has become more open and diverse, gender is no longer binary, and the traditional mindset of women having to modify their appearances to please has met

its end. When all of the labels related to exterior appearance are torn off, we can finally stop caring about how others view us and just admire and like ourselves for who we are. In this way, we can take proper care of ourselves, accept the perfection of imperfection, and embrace all of our little faults.

The vocabulary of the body is an element of interpretation in circus performance that is just as important as the props. #Since1994 blends theater into circus with the added touch of contemplation, not only bringing up the issue of affirmation of self-identity but also initiating a silent dialogue with the audience in experimentally breaking down the conventional fourth wall in theater to provide a different perspective and boldly empowering women's bodies from the point of view of a neutral third party.

11.3 Wed. - 11.5 Fri. 15:30, 19:30

11.6 Sat. 13:30, 16:00, 19:30 11.7 Sun. 13:30, 16:00

周書毅 × 陳芯宜 2021 《留給未來的殘影》

衛武營特別展演場

CHOU Shu-yi X CHEN Singing
2021 "Afterimage for Tomorrow" Special Edition for Weiwuying

- 樹冠大廳 Crown Hall
- 票價 Tickets NT\$ 600

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 40 分鐘，無中場休息。

Duration is 40 minutes without intermission.

今年，當世界還在習慣著疫情，《留給未來的殘影衛武營特別展演場》2021 版，將透過限地創作的這 40 分鐘，提供溫度，讓觀者汲取在殘影裡的吉光片羽對照自己的生命體驗，感受溫度。

This year, the world is still getting accustomed to the epidemic situation. "Afterimage for Tomorrow - Weiwuying Special Performance Edition" (2021) is a 40-minute, site-specific creation that allows audiences to compare their own life experiences to the remnants of the afterimage landscape, bringing to them warmth.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 衛武營特別展演場製作團隊 | 導演：陳芯宜 | 編舞、表演：周書毅 | 音樂設計：王榆鈞 | 燈光設計：高一華 | 製作行政支援：藝外創意有限公司 | 影片出品：高雄市電影館、睿至股份有限公司、行者影像文化有限公司 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Special Edition for Weiwuying Production Team | Director: Singing CHEN | Choreography & Perform: CHOU Shu-yi | Music Design: WANG Yu-jun | Lighting Design: KAO I-hua | Production Support: Art Expected | Produced by Kaohsiung Film Archive, Funique VR Studio, The Walkers Films Ltd.

高雄
雄厲害
Kaohsiung
Local HI

11.10 Wed. 19:30

2021 鍾家瑋鋼琴獨奏會－幻想系列二
2021 CHUNG Chia-wei Piano Recital - Fantasy II

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200、300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 115 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.

鋼琴家鍾家瑋每一年皆以不同主題，帶領觀眾進入音樂世界中。今年以幻想為系列，帶來不同作曲家之幻想曲，精選巴赫、拉赫曼尼諾夫、蕭邦、布拉姆斯的作品。

Performance Introduction Every year, pianist CHUNG Chia-wei brings the audience into the world of music with different themes. This year, she brings a series of fantasy pieces by other composers, including BACH, RACHMANINOFF, CHOPIN, and BRAHMS.

● 演出曲目 Program

- 巴赫：d 小調幻想曲與賦格，作品 903 ● 拉赫曼尼諾夫：幻想小品，作品 3 ● 蕭邦：f 小調幻想曲，作品 49 ● 布拉姆斯：7 首幻想曲，作品 116 | ● J.S. BACH: Chromatic Fantasia and Fugue in d minor BWV 903 ● RACHMANINOFF: Op. 3 Morceaux de Fantasia ● F. CHOPIN: Fantaisie in f minor Op. 49 ● J. BRAHMS: 7 Fantasies Op. 116

主辦：樂享室內樂團 | 演出者：鋼琴：鍾家瑋 | Presenter: Enlightenment Chamber Orchestra | Performer(s): Piano: CHUNG Chia-wei



11.10 Wed. 19:30

台灣絃樂團 2021 臺灣歌謠
2021 Taiwan Songs

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 199、300、600、900、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.

校園民歌興起的七〇年代，那些我們曾經在教室中，拿起吉他大聲合唱的場景；在異地打拼，回到租屋處收音機播放的電台音樂……你，還記得嗎？

This concert will perform Taiwan songs, including pop music, folk music and Taiwan classical music.

● 演出曲目 Program

- 美麗島 ● 歸人沙城 ● 月琴 ● 廟會 ● 鹿港小鎮 ● 童年 ● 光陰的故事 ● 外婆的澎湖灣 ● 蘭花草 ● 橄欖樹 ● 如果 ● 偶然 ● 守著陽光守著你 ● 野百合也有春天 ● 恰似你的溫柔 ● 就在今夜 ● 夢醒時分 ● 走在雨中 ● 天天天藍 ● 忘了我是誰 ● 明天會更好 ● 最後一夜

主辦：台灣絃樂團 | 說書人：謝金魚 | 演出者：台灣絃樂團 | Presenter: Academy of Taiwan Strings | Host: HSIEH King-yo | Performer(s): Academy of Taiwan Strings



11.11 Thu. 19:30 演出取消 Cancelled

周百萬點閱鋼琴女神－莉西特莎鋼琴獨奏會
Valentina LISITSA 2021 Piano Recital

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200、1600、2000、2500、3000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 140 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 140 minutes with a 20-minute intermission.

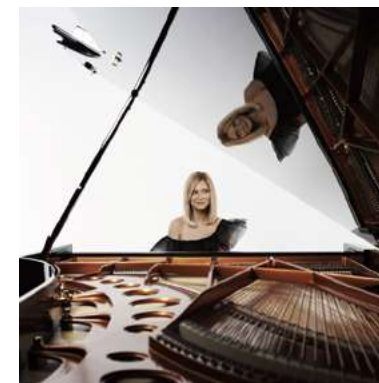
在 YT 上傳 430 支以上的演奏影片，點閱數達 2 億 5 千萬以上，曾被稱為「網路鋼琴女王」的范倫提納·莉西特莎，將睽違 5 年再次訪臺，分別於臺北國家音樂廳及高雄衛武營舉辦鋼琴獨奏會，帶來全場拉赫曼尼諾夫曲目！

Valentina LISITSA, the "YOUTUBE STAR" of classical music, will visit Taiwan again in 2021, and perform piano recitals at the National Concert Hall and National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), bringing the audience all RACHMANINOFF's repertoires!

● 演出曲目 Program

- 拉赫曼尼諾夫：升 c 小調前奏曲，作品 3 之 2 ● 拉赫曼尼諾夫：G 大調前奏曲，作品 32 之 5 ● 拉赫曼尼諾夫：升 g 小調前奏曲，作品 32 之 12 ● 拉赫曼尼諾夫：b 小調前奏曲，作品 32 之 10 | ● RACHMANINOFF: Prelude in c-sharp minor, Op.3, No.2 ● RACHMANINOFF: Prelude in G Major, Op.32, No.5 ● RACHMANINOFF: Prelude in g-Sharp minor, Op.32, No.12 ● RACHMANINOFF: Prelude in b minor, Op.32, No.10

主辦：鴻宇國際藝術有限公司 | 演出者：鋼琴：范倫提納·莉西特莎 | Presenter: ProArtist Int' | Performer(s): Piano: Valentina LISITSA



11.12 Fri. 19:30 11.13 Sat. 19:30

《王心心吟唱—長恨歌》 WANG Xin-xin Performs The Song of Everlasting Sorrow

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

衛武營會員購票優惠
Weiwuying Membership Discount Applied.
全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.



藝術大師林懷民單挑王心心，打破嫵雅婉約的舞台形象。吟唱驚心動魄的帝妃之愛，透過人聲的唸、吟、唱與琵琶的彈、撥、挑，勾勒歷史。

Signing the songs of love between emperor and consort in a heaven on earth; Challenging the elegant and upright stage image. Artistic geniuses LIN Hwai-min and WANG Xin-xin will be reinterpreting *The Song of Everlasting Sorrow* from a brand-new perspective.

演出曲目 Program
●《輕輕行》傳統南管曲 ●《長恨歌》詞／白居易、曲／王心心 ●Traditional Nanguan Song Qing Qing Sing ●The Song of Everlasting Sorrow

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 藝術總監：林懷民 | 音樂指導：賴德和 | 作曲：王心心 | 演出：王心心 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Artistic Director: LIN Hwai-min | Musical Director: LAI De-he | Composer: WANG Xin-xin | Performer: WANG Xin-xin

11.13 Sat. 19:30 犬之卷 11.14 Sun. 14:30 神之卷

奇巧劇團《二郎哮天》 ChiChiao Musical Theatre Erlang and the Howling Celestial Dog

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1600、2000

衛武營會員購票優惠
Weiwuying Membership Discount Applied.
全長 150 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
Duration is 150 minutes with a 20-minute intermission.



奇巧劇團全新製作胡撇仔系列第三號作品《二郎哮天》，首度將 3A 遊戲中「二周目」概念導入戲曲，以楊戩和哮天犬雙視角輪番搬演，一窺雙角色內心與天神交戰的奇幻世界。

Erlang and the Howling Celestial Dog, the third work of ChiChiao Musical Theatre's Taiwanese Opera series, will for the first time incorporate 3A game's concept of "new game plus". Through the perspectives of Erlang Shen Yang Jian and the Howling Celestial Dog, the audience is led to explore the characters' inner worlds as well as the outer fantasy world where gods are at war.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 共製：國立傳統藝術中心、奇巧劇團 | 藝術總監：王海玲 | 編劇暨導演：劉建幘 | 主演：劉建華、張心怡 | 特邀演出：陳麗巧 | 贊助：財團法人陳啟川先生文教基金會 | 協力：臺灣豫劇團、秀琴歌劇團 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Co-Producer: National Center for Traditional Arts, ChiChiao Musical Theatre | Artistic Director: WANG Hai-ling | Playwright & Director: LIU Chien-guo | Leading Cast(s): LIU Chien-hua, CHANG Hsin-yi | Guest Performer: CHEN Li-chiao | Sponsor: Frank C. Chen Foundation for Culture and Education | Collaborate with Taiwan Bangzi Opera Company, ShiuKim Taiwanese Opera Troupe

11.13 Sat. 19:30 11.14 Sun. 14:30

《我的大老婆》 MY FIRST WIVES

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 500、900、1400、1700、2000、2300、2600

TixFun 售票網
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 165 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
Duration is 165 minutes with a 15-minute intermission.



2020 場場完售 2021 強勢回歸 轟動再加演專治幸福更年期！
曾國城、蕭艾、王瑀、姚坤君、范乙霏等黃金陣容領銜主演【女人勇敢站出來，男人大膽說出來！】透過本劇，你 / 妳將會與內心來場「深度對話」，為追求幸福宣戰！究竟，出問題的是婚姻？還是彼此的人生？
The story deals with three middle-aged couples. The three wives, who were university classmates, are facing marriage crises when their husbands are caught out having extra-marital relationships. The focus is on the actors, TSEN Kao-chen and the three female characters, played by WANG Chuan, Gwen YAO and HSIAO Ai. There is an unremitting dramatic tension in their relationships and the dialogue is sharp throughout the play.

主辦：果陀劇場 | 製作統籌：果陀劇場 | 導演：梁志民 | 編劇：陳樂融 (創作靈感來自《大老婆俱樂部》) | 詞發展：李立群、梁志民 | 演出者：曾國城、蕭艾、王瑀、姚坤君、范乙霏、呂晏瑋、林曜晟、張郁婕、張洪誠、陳冠傑、馮先芝、楊佩蓉 | Presenter: Godot Theatre Company | Director: James Chi-ming LIANG | Script: CHEN Lo-jung (Inspired by the film "First Wives Club") | Script develop: LEE Li-chun, James Chi-ming LIANG | Performer(s): TSEN Kao-chen, Hsiao Ai, WANG Chuan, Gwen YAO, Albee FAN, LU Ming-ching, Austin LIN, CHANG Yu-chieh, CHANG Hung-cheng, CHEN Guann-jye, FENG Hsien-chih, Green YANG

11.14 Sun. 19:30 聲琴樂語 II Sounds of Music II

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 1000、1500、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 135 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
Duration is 135 minutes with a 15-minute intermission.



聲琴樂語 II 是由女高音演唱家戴旖旎、小提琴家林育誠、單簧管家楊蕙祺、大提琴家曾史妃與鋼琴家林欣潔自 2019 年首次合作演出大受好評後，今年再度帶來六首不同室內樂形式演出，帶給聽眾一個浪漫而歡愉的夜晚。

After the well-received Chamber Concert in 2019, Soprano Ini TAI, violinist LIN Yu-chen, clarinetist YANG Hwei-chi Yang, cellist TSENG Shih-fei and pianist LIN Shin-je join hands together again this year with six wonderful pieces, hope to bring the audience a lovely evening with the "Sounds of Music II".

演出曲目 Program
● 赫爾斯頓：給單簧管、大提琴與鋼琴的 g 小調三重奏 ● 舒伯特：給鋼琴三重奏的降 E 大調夜曲，作品 148 ● 哈察都量：給小提琴、單簧管與鋼琴的三重奏 ● 史特勞斯：清晨 ● 馬斯奈：哀歌 ● 魏拉 羅伯士：巴西舞曲 ● W. HURLSTONE：Trio in g minor for Clarinet, Cello and Piano ● F. SCHUBERT：Notturmo in E flat Major for Piano Trio, Op. 148 ● A. KHACHATURIAN：Trio for Violin, Clarinet and Piano ● R. STRAUSS：Morgen ● MASENETT：Elegie ● VILLA-LOBOS：Brasileiras no. 5

主辦：雲彩室內樂團 演出者：女高音：戴旖旎 / 小提琴：林育誠 / 單簧管：楊蕙祺 / 大提琴：曾史妃 / 鋼琴：林欣潔 | Presenter: The Color Clouds Chamber Ensemble | Performer(s): Soprano: Ini TAI / Violin: LIN Yu-chen / Clarinet: YANG Hwei-chi / Cello: TSENG Shi-fei / Piano: LIN Shin-je

11.15 Mon. 19:30

德法琴聲 — 2021 馬家偉小提琴獨奏會 2021 MA Chia-wei violin recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 80 minutes with a 15-minute intermission.



德國、法國是古典音樂的重要發展的重地，兩國皆孕育了許多偉大的作曲家，就如這場音樂會要帶來的貝多芬、德布西及法朗克的作品，讓我們一起步入德法兩國的琴音世界。

Germany and France are the important places of classical music. There are many great composers from these two countries. Like Beethoven, Debussy and Franck we are going to play this time. Let us enter the beautiful music world of Germany and France.

演出曲目 Program

- 貝多芬：第三號降 E 大調小提琴奏鳴曲，作品 12-3 ● 德布西：g 小調小提琴奏鳴曲，作品 140 ● 法朗克：A 大調小提琴奏鳴曲 | ● L.V.BEETHOVEN: sonata for violin and piano in E flat Major op.12 no.3 ● C.DEBUSSY: sonata for violin and piano in g minor L140 ● C.FRANCK: sonata for violin and piano in A Major (1886)

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：小提琴：馬家偉 / 鋼琴：顏君如 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Violin: MA Chia-wei / Piano: YEN Chun-ju

11.17 Wed. 19:30

Opus 20 的密碼 The Code of "Opus 20"

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、400、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.



南藝大音樂系師生室內樂 & 弦樂團巡演，除了由李季教授指揮學生演奏弦樂團作品外，更包含由南藝教師所組成的七重奏室內樂團，演奏古典時期到二十世紀的三首樂曲。

The wide range of repertoire in "TNNUA Faculty Chamber Music and String Orchestra Concert" exploits the variety of ensemble arrangements and sizes by presenting works from BEETHOVEN, ELGAR, and SHOSTAKOVICH.

演出曲目 Program

- 貝多芬：降 E 大調七重奏，作品 20 ● 艾爾加：e 小調弦樂小夜曲，作品 20 ● 蕭士塔高維契：c 小調弦樂交響曲，作品 110 (魯卡斯·卓改編) | ● L.v. BEETHOVEN: Septet in E-flat Major, Op. 20 ● E. ELGAR: Serenade for String Orchestra in e minor, Op. 20 ● D. SHOSTAKOVICH: Sinfonia for String Orchestra arranged from String Quartet No.8 op.110 by Lucas Drew

主辦：國立臺南藝術大學音樂學系 | 演出者：小提琴：卓家萱 / 中提琴：張乃月 / 大提琴：柯慶姿 / 低音提琴：郭韻玫 / 單簧管：林志謙 / 法國號：譚哲貽 / 低音管：劉君儀 / 指揮：李季 / 樂團：南藝大弦樂團 | Presenter: TNNUA Music Department | Performer(s): Violin: JUO Jia-hsuan / Viola: CHANG Nai-yueh / Cello: KE Ching-tzu / Double bass: Emilie KUO / Clarinet: LIN Chih-chien / Horn: TAN Je-yi / Bassoon: LIU Chun-yi / Conductor: Li Ji / Orchestra: TNNUA String Orchestra

11.18 Thu. 19:30

新藝術室內樂系列 I：漫樂派與歌劇選粹 Scenery of Ensemble - Romanticism Music & Opera selections

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

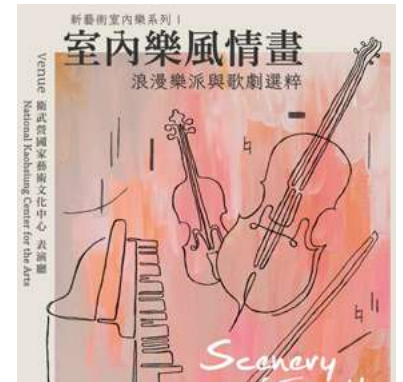
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



鋼琴三重奏詮釋經典作品與熱情探戈；並結合聲樂家共同演繹歌劇選粹，呈現室內樂的雋永與極緻。

The piano trio interprets classic works and passionate tango. Combining with vocalists performing opera selections, it presents the timelessness and ultimate of chamber music.

演出曲目 Program

- 皮亞左拉：布宜諾斯艾利斯的四季 ● 莫茲可夫斯基：西班牙舞曲，作品 12 ● 羅西尼：〈好事者之歌〉，選自《塞維利亞的理髮師》 ● 羅西尼：〈情歌之前〉，選自《塞維利亞的理髮師》 ● 威爾第：〈離開巴黎〉，選自《茶花女》 ● 臺灣民歌：《月舞曲》《天黑黑》 ● 楊三郎：《港都夜雨》 | ● A.Piazzolla: The Four Seasons of Buenos Aires ● Moszkowski: Spanish Dances, Op.12 ● Gioachino Rossini: Largo al factotum della citta from *Il Barbiere di Siviglia* ● Gioachino Rossini: Una voce poco fa from *Il Barbiere di Siviglia* ● Giuseppe Verdi: Parigi, o cara, noi lasceremo from *La Traviata*

主辦：新藝術三重奏 | 演出者：大提琴（樂團總監）：郭心蘋 / 小提琴：張秉翔 / 鋼琴：顏慶瑩 / 女高音：陳盈伶 / 男高音：袁長穗 / 男中音：許德崇 | Presenter: Ars Nova Trio | Performer(s): Cello (Artistic Director): KUO Hsin-ping / Violin: CHANG Ping-hsiang / Piano: YEN Ching-ying / Soprano: CHEN Inn-lin / Tenor: YUAN Chang-sui / Baritone: HSU Te-tzung

11.19 Fri. 19:30

演出取消 Cancelled

曾宇謙演奏會 TSENG Yu-chien Concert

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets 請詳洽牛耳藝術 Please contact: (02)2341-9898

MNA 售票網 MNA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.



5 歲開始學琴，13 歲到美國寇蒂斯念書，不斷參加國際大賽，20 歲奪得柴可夫斯基大賽銀獎，開始站上世界舞台、啟動錄音計畫……那些關於臺灣之光曾宇謙的事蹟，每個人都熟悉，但在每一個故事之間的起承轉合和酸甜苦辣，只在音符間流露。

Started to play violin at the age of 5, went to Curtis at 13, participated in countless international competitions, won the Tchaikovsky Competition at 20, gained international reputation, and started recording project. These remarkable achievements are known to all, but the ups and downs and the untold stories between each of them, are only revealed in the melodies he plays.

主辦：MNA 牛耳藝術 | 演出者：小提琴：曾宇謙 | Presenter: The Management of New Arts | Performer(s): Violin: TSENG Yu-chien

11.19 Fri. 20:00

【衛武營小時光】以莉·高露《尋找你》
[Weiwuying Showtime] Ilid KAOLO: Longing

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
 全長 60 分鐘，無中場休息。
 Duration is 60 minutes without intermission.



以莉高露的原創歌曲，每首歌都是一段「記憶」的回溯，生命某個階段的心境，裡頭有追尋、有失落、有思念、有勇氣。「海」是這場演出的曲目中很重要的引子，讓音樂沒有了時間差，自在地在不同時空中穿梭。

Every original song by Ilid KAOLO is a retrospect of a "memory," a state of mind at a particular stage in life. There is pursuit, loss, longing, and courage. The "Sea" is an essential prologue to this performance, allowing the music to travel freely in another time and space without delay.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：以莉·高露 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Ilid KAOLO

衛武營
WEIWUYING
小時光

衛武營主辦
WEIWUYING

十一月
NOV

11.20 Sat. 14:30 11.21 Sun. 14:30

蒂摩爾古薪舞集《kemeljang·知！所以？》
Tjimur Dance Theatre kemeljang so?

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
 衛武營會員購票優惠
 Weiwuying Membership Discount Applied.
 全長 60 分鐘，無中場休息。
 Duration is 60 minutes without intermission.



臺灣首支以國際、義大利、臺灣手語發展之「有聲靜默當代舞蹈作品」。

kemeljang 為排灣語了解；懂得；知道之意，再次更深入的挖掘不同於自己的深層心事！

kemeljang · so ? is the sign-language version of Varhung-Heart to Heart. Kemeljang is a Paiwan word, meaning to understand, to know, or to comprehend. This piece digs deeper into the things that weigh on our minds!

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 團長暨藝術總監：路之·瑪迪森 | 舞蹈總監編舞家：巴魯·瑪迪森 | 排練指導暨演出者：楊淨皓、舞祖·達卜拉吉茲 | 演出者：蒙慈恩、江聖祥、賈西亞、康書瑄 | 服裝設計：巴魯·瑪迪森 | 燈光設計：林育誠 | 形象攝影：邱家驊 | 主視覺設計：陳文德 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Founder and Artistic Director: Ljuzem Madiljin | Dance Director and Choreographer: Baru Madiljin | Custom Designer: Baru Madiljin | Rehearsal Director and Performers: YANG Ching-hao, Ljauca Tapurakac | Performers: MENG Tzu-en, CHIANG Sheng-hsiang, Al bernard Garcia, KANG Shu-syuan | Technical Coordinator and Lighting Designer: Lin Yu-Cheng / Portrait Photographer: Qiu Jia-Hua / Main Visual Designer: Winder Chen

衛武營主辦
WEIWUYING

11.20 Sat. 14:30, 19:30 11.21 Sun. 14:30

故事工廠《我們與惡的距離》
全民公投劇場版
The World Between Us

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 500、700、900、1200、1500、1800、2200、2500

TixFun 售票網
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.
 全長 180 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
 Duration is 180 minutes with a 20-minute intermission.



2020 年演出 22 場，25,000 人好評肯定，2021 二度加演。你的一票，或許能翻轉角色命運！2 次公投、4 種結局，改編自公共電視文化事業基金會連續劇《我們與惡的距離》—「你自以為是的正義，可能把另一個人推向地獄。」

22 performances in 2020, praised by 25,000 people, 2021 additional performance. Your vote may be able to reverse the fate of the character! 2 referendums, 4 endings. Adapted from the series "The World Between Us" by the Public Television Cultural Enterprise Foundation — "Your self-righteous justice may push another person to hell."

主辦：故事工廠、時藝多媒體傳播股份有限公司、聯合數位文創股份有限公司 | 原著：呂蒔媛 | 編導：黃致凱 | 演出者：尹馨、狄志杰、謝瓊煖、吳定謙、房思瑜、李紹祥、吳怡霽等 | Presenter: Story Works / Media Sphere Communications LTD. / udnFunLife | Original Story: LU Shih-yuan | Writer & Director: HUANG Chih-kai | Performer(s): Ivy YIN, DI Chih-chieh, HSIEH Chiung-hsuan, Denny WU, Serena FANG, Sean LEE, Patty WU

11.20 Sat. 19:30

張正傑大提琴獨奏會
Chen-Chieh Chang's Cello Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.
 全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
 Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



很少臺灣人會在北歐跟維也納旅居且長達 13 年，在每個待過的地方，大提琴家張正傑總是深入當地的生活、浸淫其人文思想，與吸收它的藝術養分，在他的生命歲月中留下深刻的印象與滋養。

Few Taiwanese have lived both in Northern Europe and Vienna. Cellist CHANG Chen-chieh lived there for 13 years. In every place where he has stayed, Prof. Chang always goes deep into the local life, absorbing the humanistic ideas and artistic nutrients.

演出曲目 Program
 ● 貝多芬：第三號大提琴奏鳴曲 ● 葛利格：大提琴奏鳴曲 | ● BEETHOVEN: Cello Sonata No.3 ● GRIEG: Cello Sonata

主辦：弦外之音團 | 演出者：大提琴：張正傑 / 鋼琴：呂冠華 | Presenter: Pro-art Camerata | Performer(s): Cello: CHANG Chen-chieh / Piano: LÜ Kuan-ting

十一月
NOV

11.21 Sun. 14:30

郭芝苑百歲誕辰紀念音樂會管風琴篇 KUO Chih-yuan's 100th Anniversary Organ Series

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 500、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.

亞洲最大管風琴首次演出臺灣交響樂、震撼世界首演！與最堅強卡司一起慶祝臺灣第一代重要音樂家郭芝苑百年誕辰，一場跨越時空的音樂饗宴！

KUO Chih-yuan was one of the most important composers in the music history of Taiwan. Organ Transcription will be performed on the largest pipe organ of asia. World Premiere.

演出曲目 Program

- 小協奏曲 - 為鋼琴與弦樂團 ● 台灣吉慶序曲 ● 夜曲 ● 台灣古樂幻想曲 ● 東方舞 ● 車鼓舞 ● 輕歌劇「風儀亭」選曲 ● 紅薔薇 ● 藍色的夢 | ● Concerto for Piano and String Orchestra ● The Overture of Taiwan Auspicious Festival ● Night song ● Ancient Taiwan Music: Fantasia ● Dance Oriental ● Folk Dance ● Aria Selections from Operetta "Fengyi Pavilion" ● Red Rose ● The Blue Dream

主辦：苗栗縣郭芝苑音樂協進會 | 音樂總監：阮秀慈 | 執行：王綵輝 | 演出者：管風琴 & 改編：Frédéric RIVOAL / 女高音：黃莉錦 / 鋼琴：嚴俊傑 | Presenter: Kuo Chih Yuan Music Association | Music Director: RYAN Hsiu-tzu | Executive Director: Christine WANG | Performer(s): Organ and Transcriptions: Frédéric RIVOAL / Soprano: HUANG Li-chin / Piano: YEN Chun-chieh



11.21 Sun. 15:00

《疫情風光》李齊小提琴獨奏會 A Taste of Romance during COVID-19: Chi Lee Violin Recital

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 600、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

以曲目書寫疫情中的無奈與百無聊賴，從拉赫曼尼諾夫的《無言歌》展開旅程，終結於薩拉沙泰《流浪者之歌》激昂樂音之中，想像過往日常沒有疫情的自在與愜意。

Start the journey through playing the music composition of RACHMANINOV's Vocalise and end with SARASATE's Zigeunerweisen to imagine the leisure, freedom and cozy life in the past days without the COVID-19.

演出曲目 Program

- 拉赫曼尼諾夫：無言歌 ● 莫里康內：西部往事 ● 蓋希文：夏日時光 ● 托里西：癡狂波卡 ● 馬利諾：第三號組曲 ● 皮亞佐拉：四季（夏） ● 巴爾托克：羅馬尼亞舞曲 ● 布拉姆斯：G 大調小提琴奏鳴曲，作品 78 ● 薩拉沙泰：流浪者之歌 | ● RACHMANINOV: Vocalise ● MORRICONE: Once Upon a Time in the West ● GERSHWIN: Summertime ● TORRISI: Polka Loca ● MARINO: Suite 3 ● PIAZZOLLA: Verano Porteño ● BARTÓK: Romanian Folk Dances ● BRAHMS: Sonata for Violin and Piano No. 1 in G Major, Op.78 ● SARASATE: Zigeunerweisen, Op.20

主辦：李齊愛樂 | 演出者：小提琴：李齊 / 吉他：林家璋 / 鋼琴：黃意淳 | CHI HARMONIC | Performer(s): Violin: LEE Chi / Guitar: LIN Chia-wei / Piano: HUANG I-chun



11.22 Mon. 19:30

木樓合唱團 2021 年度 Golden Voice 金典男聲《暮島之聲 · 咱的歌聲》音樂會 Hearing Formosa

● 音樂廳 Concert Hall

● 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 135 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 135 minutes with a 20-minute intermission.

《暮島之聲·咱的歌聲》期望回歸臺灣這塊土地，激發樂音中的內在對話與哲學思維，發展出對土地信仰的力量，同時藉由傳唱與重現向國寶級音樂大師蕭泰然老師致敬。

The latest production of Müller Chamber Choir "Hearing Formosa" will showcase a series of contemporary choral works which aims to provoke internal monologue and introspection with choral music.

演出曲目 Program

- 蕭泰然：遊子回鄉、雖然行過死蔭的山谷 ● Hugo ALFVÉN: Gyrning vid havet ● Sydney GUILLAUME: Gagòt ● Ethan SPERRY: Fields of Gold ● Timothy C. TAKACH: All Natures, Even Mine

主辦：木樓合唱團 | 演出者：指揮：彭孟賢 / 鋼琴：王乃加 / 合唱團：木樓合唱團 | Presenter: Müller Chamber Choir | Performer(s): Conductor: PENG Meng-hsien / Piano: WANG Nai-chia / Choir: Müller Chamber Choir



11.24 Wed. 19:30

薛志璋小提琴獨奏會 《巴赫的庇佑—二十世紀的小提琴獨奏曲》 Jimmy Hsueh Solo Recital

● 表演廳 Recital Hall

● 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000

年代售票 ERA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 93 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 93 minutes with a 15-minute intermission.

20 世紀作曲家為獨奏小提琴所寫的音樂，儘管演奏技巧遠遠超越 18 世紀巴赫時期的一般要求，但形式及精神上仍游走於巴赫的小宇宙之中，算是來自謬思的庇佑吧。

Though overall the performance skills of solo works for violin in 20th century far exceed the general techniques in the 18th, the form and spirit remain Bach's, which is a blessing from Muse.

演出曲目 Program

- 歐仁·伊薩伊：第一號小提琴奏鳴曲 ● 尹伊桑：皇室主題與變奏 ● 謝爾蓋·普羅高菲夫：小提琴獨奏奏鳴曲 ● 盧西亞諾·貝里奧：序列八、為獨奏小提琴 ● 貝拉·巴爾托克：小提琴獨奏奏鳴曲 | ● Eugène YSAÏE: Sonata for solo violin no.1 ● Isang YUN: Königliches Thema ● Sergei PROKOFIEV: Sonata for solo violin ● Luciano BERIO: Sequenza VIII ● Béla BARTÓK: Sonata for solo violin

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：小提琴：薛志璋 | Presenter: STCMS | Performer(s): Violin: HSUEH Chih-chang



11.25 Thu. 19:30**陳建騏《一人之海》音樂會**
CHEN Chien-chi Concert
One person on the sea

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1600、2000、2400

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 80 分鐘，無中場休息。

Duration is 80 minutes without intermission.



金獎作曲家陳建騏指尖流動哲思與靈動的樂音，與魏如萱、柯智棠、許含光、夏宇、脆樂團、洪佩瑜眾位歌手、詩人的聲音詮釋，交織情感，迴盪能量，療癒人世間的裂痕與傷。

The philosophic and ethereal music flowing through the fingers of CHEN Chien-chi, Golden Melody Award winning composer, accompanied by the voices of such singers, music bands and poets as waa wei, Kowen, Lumi, HSIA Yu, Crispy, and HUNG Pei-yu, heals the cracks and wounds in our lives with intertwining emotions and reverberating energies.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 國家表演藝術中心國家兩廳院委託製作 | 製作團隊：人力飛行劇團 | 音樂總監：陳建騏 | 藝術總監：黎煥雄 | 演出者：演唱：魏如萱、柯智棠、許含光、脆樂團、洪佩瑜、夏宇 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Co-commissioned by: National Theater & Concert Hall, National Performing Arts Center | Production Team: Mr.Wing Theatre Company | Music Director: CHEN Chien-chi | Artistic Director: LI Huan-hsiun | Performer(s): Vocal: waa WEI, Kowen, Lumi, HSIA Yu, Crispy, HUNG Pei-yu

11.25 Thu. 19:30 11.26 Fri. 19:30**聲景音樂劇場—給 NK 的十行詩**
Ten Lines of Poetry to NK

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200、1500、2000、2500、3000

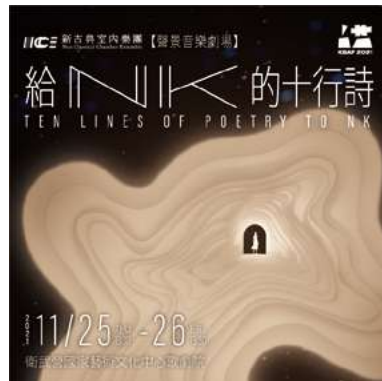
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，無中場休息。

Duration is 80 minutes without intermission.



作品由藝術總監陳欣宜以吳三連文學獎得主江自得探討「美」的詩集創意發想，轉化為六幕獨立又相呼應的聯篇章章，音樂委託作曲家方斯由，創造充滿想像的音樂混成畫。

This production is based on the poems from the award winner Dr. CHIANG Tzu-te, and created by the artistic director CHEN Hsin-i, the discussion of beauty in the poems has been transformed into 6 music chapters.

演出曲目 Program

- 純粹的美 ● 無慾的秋天 ● 矯情的旗幟 ● 媽祖的神諭 ● 沸騰的城市 ● 純粹的美 II
- Beauty of the Purest Sense ● An autumn without lusts ● The flags of pretensions ● The mandates of Mazu ● The boiling city ● Beauty of the purest sense II

主辦：新古典室內樂團、高雄市政府文化局 | 藝術總監：陳欣宜 | 導演：吳維緯 | 文本詩人：江自得 | 作曲家：方斯由 | 舞台設計：趙建銘 | 演出者：樂團：新古典室內樂團 | Presenter: Neo-Classical Chamber Ensemble, Bureau of Cultural Affairs, Kaohsiung City Government | Artistic Director: CHEN Hsin-i | Director: WU Wei-wei | Poetry and Literature: CHIANG Tzu-te | Composer: FANG S'yo | Stage Designer: CHAO Chien-ming | Performer(s): Orchestra: Neo-Classical Chamber Ensemble

11.26 Fri. 20:00 11.27 Sat. 14:30**福爾摩沙馬戲團《嘛係人》**
Formosa Circus Art Circus as Folks

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 60 分鐘，無中場休息。

Duration is 60 minutes without intermission.



沒有獅子老虎，只有人，一部關於馬戲表演者的馬戲作品。他們吃飯刷牙追公車，一轉眼又從高處躍下空翻接滾地。每一天，馬戲表演者的身體都上演著超人與凡人的追逐賽。

This is a circus production about circus performers, no beasts, only people. They eat, brush their teeth, catch a bus, and then leap from a height to the ground in the blink of an eye. Every day, the circus performers' bodies are caught in a chase between super beings and mortals.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 贊助單位：財團法人台灣福興文教基金會 | 製作人：周盈婷 | 導演：陳冠廷 | 藝術總監：李宗軒 | 表演暨共同創作：陳冠廷、羅元陽、趙偉辰、林聖璋 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Sponsor: Taiwan Fuhsing Culture and Education Foundation | Producer: CHOU Ying-ting | Director: CHEN Kuan-ting | Artistic Director: LEE Tsung-hsuan | Co-Creators and Performer: CHEN Kuan-ting, LO Yuan-yang, CHAO Wei-chen, LIN Sheng-wei

11.27 Sat. 15:00**小提琴家胡乃元—四季**
Rendezvous with Master HU Nai-yuan

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 95 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 95 minutes with a 20-minute intermission.



Taiwan Top 演藝團隊之一的對位室內樂團，再度邀請小提琴大師胡乃元，演出觸動心靈的《四季》。另有布列頓英國貴族氛圍的《純粹交響曲》，以及臺灣作曲家李子聲作品《溯》。

Counterpoint Ensemble will cooperate with the violinist HU Nai-yuan, and bring the combination of Western and Eastern music, providing an acoustic enjoyment for the audiences.

演出曲目 Program

- 李子聲：《溯》為箏與絃樂團之小協奏曲 ● 布瑞頓：《純粹交響曲》，作品 4 ● 韋瓦第：《四季》 | ● LEE Tzyy-sheng: "Reversing" Concertino for Zheng and String Orchestra ● Benjamin BRITTEN: Simple Symphony, Op. 4 ● Antonio VIVALDI: The Four Seasons

主辦：對位室內樂團 | 演出者：客席小提琴：胡乃元 / 藝術總監：梁孔玲 / 樂團首席：林佳霖 / 客席古箏：葉娟初 / 樂團：對位室內樂團 | Presenter: Counterpoint Ensemble | Performer(s): Violin Solo: HU Nai-yuan / Art Director: LIANG Kung-ling / Violin: Bonnie LIN / Zheng: YEYH Juann-reng / Orchestra: Counterpoint Ensemble

11.27 Sat. 19:30 11.28 Sun. 14:30

徐崇育《大河精神—給愛河與密西西比河的爵士組曲》

Vincent HSU "Music for the River" Jazz Suite:
The Spirit of Love River & Mississippi River

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.
全長 85 分鐘，無中場休息。
Duration is 85 minutes without intermission.

《大河精神》為低音提琴暨作曲家—徐崇育獻給兩條大河的原創組曲，一條來自於他生長地高雄的「愛河」，另一條則是深刻影響著爵士樂發源地紐奧良的「密西西比河」。

"Music for the River" Jazz Suite is a brand new work by the award-winning bassist/composer Vincent HSU, who dedicates it to two great rivers: "Love River" from his hometown Kaohsiung, and "Mississippi River" that has a profound impact on New Orleans—the birthplace of jazz.

演出曲目 Program

- 《大河精神—給愛河與密西西比河的爵士組曲》(世界首演) | ● "Music for the River" Jazz Suite: The Spirit of Love River & Mississippi River (World Premiere)

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 音樂總監暨作曲、編曲：徐崇育 | 演出者：徐崇育 & Jazz Supreme 爵士樂團 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Music Director, Composer, Arranger: Vincent HSU | Performer(s): Vincent HSU & The Jazz Supreme Orchestra

高雄
雄厲害
Kaohsiung
Local HI



© Greg Miles, New Orleans

11.27 Sat. 19:30

《樂來越愛你》電影交響音樂會 LA LA LAND in Concert

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 1200、1500、1800、2100、2400
2800、3200、3600

MNA 售票網 MNA Ticket
相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 155 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
Duration is 155 minutes with a 20-minute intermission.

一個懷抱夢想的女演員蜜雅和一位熱愛爵士的音樂家賽巴斯汀，在讓人心碎與絕望的城市裡，兩人生活中掙扎的故事，在大螢幕和現場交響音樂中，一起追逐夢想、再次墜入愛！

The film tells the story of Mia, an aspiring actress, and Sebastian, a dedicated jazz musician, who are struggling to make ends meet in a city known for crushing hopes and breaking hearts. watch LA LA LAND on the big screen while the score is performed by a live orchestra. Let's dream and fall in love again!

主辦：牛耳藝術 | 演出者：指揮：楊士弘 / 樂團：長榮交響樂團 | Presenter: MNA | Performer(s): Conductor: YOUNG Shih-hung / Orchestra: Evergreen Symphony Orchestra



11.27 Sat. 20:00 11.28 Sun. 14:30

創造焦點女馬系列《#Since1994》 Eye Catching Circus #Since1994

- 戲院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

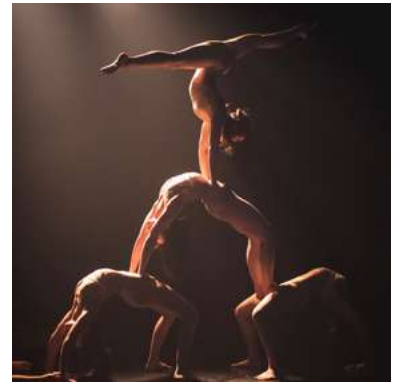
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
衛武營會員購票優惠
Weiwuying Membership Discount Applied.
全長 60 分鐘，無中場休息。
Duration is 60 minutes without intermission.

馬戲 x 女性 x 物件，六位 90 後 # 青世代女子最真實的獨白。從女性的衣櫃出發，探索女性認同、拒絕價值標籤，存在的價值自己定義。Hey，妳可以不完美的活著，但一定要完美的認識自己！

Circus X Women X Objects, six #youngladies born in the '90s and their most genuine monologue. Diving into women's wardrobe in search of female identity, rejecting labels, and defining the value of one's existence. Hey! Though you may have an imperfect life, you must know yourself entirely.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 贊助單位：財團法人台灣福興文教基金會 | 製作人暨藝術總監：李仕洋 | 導演：梅芷菱 | 演出者：梅芷菱、許家綺、陳亭宇、廖思諱、蕭似綿、藍翊云 (依筆畫順序排序) | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Sponsor: Taiwan Fuhshing Culture and Education Foundation | Producer: LI Shih-yang | Director: MEI Chih-ling | Performer(s): MEI Chih-ling, HSU Chia-chi, CHEN Ting-yu, LIAO Ssu-chun, HSIAO Ssu-mien, LAN Yi-yun

衛武營馬戲平台
WEIWUYING CIRCUS
PLATFORM



11.28 Sun. 19:30

蘇顯達自法返國 35 周年獨奏會 SU Shien-ta 35th Anniversary Violin Recital

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 600、800、1200、1600、2000、2500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 130 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
Duration is 130 minutes with a 20-minute intermission.

來自臺南鄉下的蘇顯達，一眨眼已在臺灣音樂舞台與教育界持續不懈奮鬥了 35 年。本此演出維爾納與蕭頌等作曲家的作品，邀請您一同來聆賞，印證他深情內斂的浪漫。

We would like to invite you to SU Shien-ta Violin Recital 2021. A series of beautiful programmes waiting ahead!

演出曲目 Program

- 布拉姆斯：A 大調第 2 號小提琴奏鳴曲，作品 100 ● 柴可夫斯基：回憶佳地，作品 42 ● 錢南章：為小提琴與鋼琴所寫的二重奏，第 3、4 樂章 ● 蕭頌：詩曲，作品 25 ● 維爾納：g 小調小提琴奏鳴曲，作品 23 | ● J. BRAHMS: Violin Sonata No.2 in A Major, Op. 100 ● P. TCHAIKOVSKY: Souvenir d'un lieu cher, Op. 42 ● CHIEN Nan-chang: Duo for Violin and Piano, mvts. 3, 4 ● E. CHAUSSON: Poème, Op. 25 ● L. VIERNE: Sonate pour Violon et Piano en Sol mineur, Op. 23

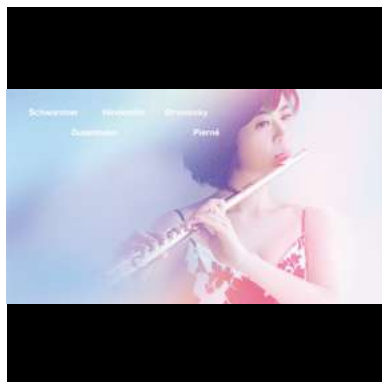
主辦：尼可樂表演藝術有限公司 | 演出者：小提琴：蘇顯達 / 鋼琴：王佩瑤 | Presenter: Nicole's Creative Artists Agency | Performer(s): Violin: SU Shien-ta / Piano: WANG Pei-yao



11.29 Mon. 19:30**Beyond Flute - 2021 邱佩珊長笛獨奏會
CHIU Pei-san Flute Recital**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、700

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.
 全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
 Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



好的音樂總能觸動人心，超越了言語與文字所能表達的意涵。本獨奏會突破曲目侷限，重新演繹「非長笛」的名作，前所未見的選曲與詮釋將跳脫聽眾對長笛的既定印象。

This recital consists of works not originally composed for flute. The unprecedented interpretation will flash the audience's impression, expressing the essence of the works.

主辦：邱佩珊 | 演出者：長笛：邱佩珊 / 鋼琴：黃楚涵 | Presenter: CHIU Pei-san | Performer(s): Flute: CHIU Pei-san / Piano: HUANG Chu-han

11.29 Mon. 19:30**高雄市立高雄高級中學
2021 管弦樂之夜【紅樓雋樂】
2021 Kaohsiung Municipal Kaohsiung Senior
High School Concert**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.
 全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
 Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



2018 年尼斯歌劇院指揮大賽「樂團票選獎」的范楷西，與雄中音樂班管弦樂團和協奏曲優勝的敲擊樂新星許語家，帶來捷克與法國經典管弦樂作品和俄羅斯木琴協奏曲。

2021 Kaohsiung Municipal Kaohsiung Senior High School Music Talented Class Orchestra Night

演出曲目 Program
 ● 德佛札克：狂歡節序曲，作品 92 ● 戈洛夫科：木琴協奏曲 ● 拉威爾：鵝媽媽組曲 ● 聖桑：狂歡之舞（選自歌劇參孫與達利拉） | ● DVORAK: Carnival Overture Op.92 ● GOLOVKO: The Russian Marimba Concerto for Marimba and Orchestra ● RAVEL: Ma Mère L'Oye Suite ● SAINT-SAËNS: "Danse Bacchanale" from Opera Samson et Dalila, Op.47

主辦：高雄市立高雄高級中學 | 演出者：指揮：范楷西 / 木琴獨奏：許語家 / 樂團：高雄市立高雄高級中學音樂班管弦樂團 | Presenter: Kaohsiung Municipal Kaohsiung Senior High School | Performer(s): Conductor: FAN Kai-hsi / Marimba solo: HSU Yu-jia / Orchestra: Kaohsiung Municipal Kaohsiung Senior High School Music Talented Class Orchestra

11.30 Thu. 19:30**惠熙雯鋼琴獨奏會
Carina Hui Recital**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300

年代售票 ERA Ticket
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.
 全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
 Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.



旅美鋼琴家惠熙雯，多次於國際舞臺上表演，含括美國、歐洲各地，回臺後致力於音樂推廣，在全臺各地舉辦多場室內樂演出；今年首次舉辦個人鋼琴獨奏會，曲目從巴洛克時期到浪漫樂派，碰撞出不同色彩。

As an active pianist and chamber musician, Carina has performed all across the United States, Europe and Taiwan.

This is her first solo debut in Taiwan since returning from the United States. The repertoire in this recital ranges from the beautiful Baroque style to emotional music from the Romantic period.

演出曲目 Program
 ● 斯卡拉蒂：鍵盤奏鳴曲，作品 380、144、427 ● 貝多芬：第三十號鋼琴奏鳴曲，作品 109 ● 李斯特：詩意與宗教的和諧 ● 巴拉基雷夫：伊斯拉美，作品 18
 | ● Domenico SCARLATTI: 3 Keyboard Sonatas ● Ludwig van BEETHOVEN: Piano Sonata in E Major, Op.109 ● Franz LISZT: Harmonies poétiques et religieuses
 ● Mily BALAKIREV: Islamey (Oriental Fantasy) Op. 18

主辦：惠熙雯 | 演出者：鋼琴：惠熙雯 | Presenter: Carina HUI | Performer(s): Carina HUI

11.30 Tue. 19:30

演出取消 Cancelled

**鋼琴大師 紀辛鋼琴獨奏會
Evgeny Kissin Piano Recital**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets 請洽牛耳藝術 Please contact: (02)2341-9898

MNA 售票網 MNA Ticket
 相關優惠請至購票網站查詢
 For more information and offers, please visit the ticketing website.



「豐富、渾厚的音調，令人目眩神迷的指尖，讓人進入他深具啟發的魔幻世界。如此具有說服力，即便是最熟悉的樂句，也有新鮮的詮釋，緊緊掌握每個音符。」 — 《泰晤士報》

He is commonly viewed as a great successor of the Russian piano school because of the depth, lyricism and poetic quality of his interpretations.

主辦：MNA 牛耳藝術 | 演出者：鋼琴：紀辛 | Presenter: Management of New Arts | Performer(s): Piano: Evgeny Kissin

12.1 Wed. 19:30

魔笛四重奏「斜槓不歪斜」 An Evening with Multi-talented Musicians

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



「斜槓」已成為現代人中流行的生活模式。利用不同的身份或技能，來追求多彩的人生，音樂領域亦同。本場音樂會，希望為臺灣這樣具備不同才華的音樂家發聲。

Being a "slashie" is in fashion, and it is also true in the music industry. Musicians need to have multiple skills to embrace more opportunities. This concert features these multi-hyphenate Taiwanese musicians who will show their multifaceted talent.

演出曲目 Program

- 伯恩斯坦 / 賴奕衡：《西城故事》選曲 ● 波羅定 / 李翰威：韃靼人舞曲，選自歌劇《伊果王子》 ● 李蓋悌 / 魔笛四重奏：六首小品 ● 楊元碩：《那些年》，第一號單簧管四重奏 ● 李哲藝：第七號台灣舞曲 ● L. BERNSTEIN / LAI Yi-heng: Highlights from Musical "West Side Story" ● G. BORODIN / LEE Han-wei: "Polovtsian Dances", from Opera "Prince Igor" ● G. LIGETI / Magic Clarinet Quartet: "Six Bagatelles" ● YANG Yuen-suo: Clarinet Quartet No. 1, "Ripening" ● LEE Che-yi: Taiwan Dance, No. 7

主辦：魔笛單簧管四重奏 | 演出者：黃荻、林佩筠、韓健峰、林志謙 | Presenter: Magic Clarinet Quartet | Performer(s): Magic Clarinet Quartet

12.2 Thu. 19:00

島嶼上的歌—高雄偏鄉十校聯合音樂會 The Joint Music Concert of 10 School Choirs from Rural Area in Kaohsiung

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

年代售票 ERA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 130 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 130 minutes with a 20-minute intermission.

本場音樂會將由高雄市十所偏鄉學校與高醫聲樂社聯合演出，將透過歌聲唱出自內心對土地的敬愛、對神靈的敬畏、對日常點滴的恬然歡愉、與對自然生命的感動。

This concert will be performed by 10 School Choirs from Rural Area in Kaohsiung, and KMU singers. By singing deeply, we'll explain the love to the earth, the awareness to Spirits, the happiness to daily life, and the emotions touched by the nature.

演出曲目 Program

- 垂憐經 ● 阿雷路亞 ● 客家古調組曲—新民主調 ● 平埔古調組曲—哈嘿 嘎拉瓦荷 ● 客家童謠組曲—119、揚蝶仔飛歸來 ● 採茶歌 ● 臺語童謠組曲 ● 唉呦媽媽 (印尼民謠) ● 魚 (馬來西亞民謠) ● 手紙 (信) | ● Kyrie ● Alleluia ● Hakka rhyme medley ● The voice of Taiwanese plain aborigines ● Hakka nursery rhyme medley ● The song of plucking tea ● Taiwanese nursery rhyme medley ● Ayo mama ● Ikan kekek ● Tegami

主辦：財團法人陳啟川先生文教基金會、高雄市尼布魯斯人文教育關懷協會 / 協辦：刷樂國際股份有限公司 | 演出者：六龜高中、田寮國中、寶來國中、國富國中、老濃國小、龍興國小、寶來國小、建山國小、新發國小、新威國小等合唱團、高雄醫學大學聲樂社 | Presenter: Frank.C.Chen Cultural & Educational Foundation, Kaohsiung Nibun Association / Co-presenter: SHALLOP INTERNATIONAL CO., LTD | Performer(s): Liou-Guei Senior High School Choir, Tian-Liao Junior High School Choir, Bao-Lai Junior High School Choir, et al.



12.2 Thu. 19:30

李柏陞與斜槓醇弦 豎笛五重奏之夜 Po-Sheng LEE and Mellow-Slashies SQ Night of Clarinet Quintet

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.



四位在醫學相關領域學有專精的好友，在領悟到年齡即將邁入退休階段後，決定在接下來的有限人生當中逐步實現自己的音樂夢。系列三將演出鮑羅定的第二號弦樂四重奏，同時與年輕的傑出醫師音樂家李柏陞醫師演出布拉姆斯著名的豎笛五重奏。

As retirement nears, four friends working in the medical industry decide to pursue their shared musician dreams. They will present Borodin's string quartet and Brahms' famous clarinet quintet with the outstanding doctor-musician Dr. Po-Sheng Lee in their third concert.

演出曲目 Program

- 布拉姆斯：豎笛五重奏，作品 115 ● 鮑羅定：第二號弦樂四重奏 | ● BRAHMS: Clarinet quintet in B minor, Op. 115 ● BORODIN: String quartet No. 2 in D Major

主辦：醫聲室內樂團 | 演出者：豎笛：李柏陞 / 小提琴：張智欽、蕭浩明 / 中提琴：吳育弘 / 大提琴：鍾孝文 | Presenter: Physician's Chamber Orchestra of Taiwan | Performer(s): Clarinet: LEE Po-sheng / Violin: Kim CHANG, Herbert HSIAO / Viola: WU Yu-hung / Cello: CHUNG Hsiao-wen

12.3 Fri. 19:30

《交響舞曲》林昭華、蘇綉雯雙鋼琴音樂會 Symphonic Dances

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



兩位自大學同窗情誼的留美鋼琴家，將演出的熱情奔放的卡門幻想曲、西班牙狂想曲、色彩豐富的華格納與李斯特改編曲、音樂劇西城故事，將帶給觀眾精彩的聽覺饗宴！

The program features various arrangements for two pianos, including compositions from Wagner, Ravel, Bizet, Liszt, and Bernstein.

演出曲目 Program

- 華格納：漂泊的荷蘭人序曲 ● 拉威爾：西班牙狂想曲 ● 比才：給雙鋼琴的卡門幻想曲 ● 李斯特 / 魏樂富：愛之夢—幻想曲 ● 伯恩斯坦：西城故事—交響舞曲 | ● WAGNER: The Flying Dutchman Overture ● RAVEL: Rapsodie Espagnole for Two Pianos ● BIZET: Carmen Fantasy for Two Pianos ● LISZT/Rolf-Peter WILLE: Liebestraum-Fantasy ● BERNSTEIN: Symphonic Dances-West Side Story

主辦：六藝音樂有限公司 | 演出者：鋼琴：林昭華、蘇綉雯 | Presenter: SixArts music Ltd. | Performer(s): Piano: LIN Chao-hwa, SU Hsiu-wen

12.4 Sat. 19:30**德岡直樹之夜
Portrait of TOKUOKA Naoki**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 105 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 105 minutes with a 15-minute intermission.



德岡直樹（指揮家、作曲家）2001年來臺灣至今已滿20年。這一場音樂會節目全部是德岡的創作作品且呈現德岡直樹的豐富多元樂曲之美，以饗高雄愛樂者同來欣賞。

Naoki Tokuoka has been recognized for his dedication to education and leading orchestras in Taiwan. This concert program consists entirely of Naoki's popular acclaimed compositions.

演出曲目 Program

- 勇氣 ● 輝く夜 ● 夜曲 ● 西貝爾 ● 寓言曲 第二號 ● 達芬妮（首演） ● 娜塔莎 ● 蒂芬妮的花園 | ● Coraggio! for Violin and Piano ● Christmas Eve Presents for Piano solo, Based on the novel of Hyakuta Naoki ● Nocturne ● Cybèle for Violin and Piano ● Allégorique No. 2 ● Dáphné for Cello and Piano (Premiere) ● Nastassja ● Tiffany's Garden

主辦：六藝音樂有限公司 | 演出者：小提琴：許愨藍 / 鋼琴：許馨心、周恩好、高韻堯、林東毅 / 二胡：王澄潔 / 長笛：鄭宇泰 / 大提琴：謝孟峰 | Presenter: SixArts music Ltd. | Performer(s): Violin: HSU Su-lan / Piano: Stella HSU, CHOU En-yu, KAO Yun-yao, Devin LIN / Er-Hu: WANG Ying-chieh / Flute: Myrllin CHENG / Cello: HSIEH Meng-feng

12.4 Sat. 19:30**張正傑親子音樂會
Cellist Chang's Family Concert-
Children's Opera**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200(小孩)、300(大人)

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

一部歌劇製作費動輒上千萬，張正傑讓你 300 元就能聽個過癮！張正傑親子音樂會要跟大家分享卡門、費加洛婚禮、塞爾維亞理髮師等等歌劇中的精華，不容錯過。

An opera production costs tens of millions, and our "children's opera" only costs you 300 NTD! We would like to share the highlights of operas, such as Carmen, Le nozze di Figaro etc. Don't miss it.

演出曲目 Program

- 比才：歌劇卡門選曲 ● 羅西尼：歌劇塞爾維亞理髮師選曲 ● 莫札特：歌劇費加洛婚禮選曲 | ● BIZET: Carmen excerpts ● ROSSINI: *Il Barbiere di Siviglia* excerpts ● MOZART: *Le Nozze di Figaro* excerpts

主辦：弦外之音團 | 贊助：中鋼教育基金會、光洲建設、崇友基金會 | 演出者：大提琴、主持：張正傑 / 女高音：蔣啟真 / 小提琴：林天吉等 | Presenter: Pro-art Camerata | Sponsor: CSC Education Foundation, KWANG CHOU PROERTY DEVELOPMENT CO., LTO, GFC Foundation | Performer(s): Cello & host: CHANG Chen-chieh / Soprano: CHANG Chi-chen / Violin: LIN Tien-chi, et al.

**12.5 Sun. 14:30****《法國風情》林子平小提琴獨奏會
French Inspiration**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



一場充滿「法國風情」的音樂饗宴，巴洛克獨奏家樂團小提琴首席林子平攜手藝術總監李美文，絕佳默契組合黃金陣容，精采呈現佛瑞、法朗克及易沙意經典名曲迷人風采。

The concert master of Baroque Camerata Tzu-Ping Lin and artist director Mei-Wen Lee will offer this fascinating concert with the elegant works of G. FAURÉ, C. FRANK and E. YSAÏE.

演出曲目 Program

- 佛瑞：《悲歌》，作品二十四 ● 佛瑞：A 大調第一號小提琴奏鳴曲 ● 法朗克：A 大調小提琴奏鳴曲 ● 易沙意：改編自聖桑「圓舞曲形式的隨想曲」 | ● G. FAURÉ: *Élégie* Op. 24 ● G. FAURÉ: Violin Sonata in A major, No. 1 ● C. FRANK: Violin Sonata in A major ● E. YSAÏE: *Caprice d'après l'étude en forme de valse de Saint-Saëns*

主辦：巴洛克獨奏家樂團 | 演出者：小提琴：林子平 / 鋼琴：李美文 | Presenter: Baroque Camerata | Performer(s): Violin: LIN Tzu-ping / Piano: LEE Mei-wen

12.5 Sun. 14:30**大師風華—郭芝苑百歲冥誕紀念音樂會
KUO Chih-yuan Memorial Concert**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠 Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

今年是作曲家郭芝苑（1921-2013）的百年誕辰，郭芝苑所創作的《交響變奏曲—臺灣土風為主題》是第一首臺灣人創作、在國內首演，並且在 1956 年與美國文化交流的音樂會中演出的交響曲。1973 年他受聘於省立交響樂團（今國立臺灣交響樂團）研究部至退休，創作了多首民族風格的管絃樂曲。

KUO's *Symphonic Variations on a Taiwan Folk Tune*, first given domestically as part of the program for the 1956 Taipei and Indianapolis USA Exchange, was the first-ever western-style symphonic piece written by a Taiwanese.

演出曲目 Program

- 管絃樂曲《三首臺灣民間音樂》 ● 交響曲 A 調《唐山過臺灣》 ● 《小協奏曲》，為鋼琴與絃樂團 ● 狂想曲《原住民的幻想》，為鋼琴與管絃樂 ● 管絃樂組曲《回憶》 | ● *Three Taiwan Folk Tune* for Orchestra ● *Symphony in A From Tangsang to Taiwan* ● *Concertino* for Piano and String Orchestra ● *Rhapsody Aboriginal Fantasy* for Piano and Orchestra ● *Orchestra Suite Recollection*

共同主辦：衛武營國家藝術文化中心、國立傳統藝術中心 臺灣音樂館、國立臺灣交響樂團 | 演出者：指揮：鄭立彬 / 鋼琴：葉綠娜 / 樂團：國立臺灣交響樂團 | 贊助單位：玉山文教基金會 | Co-Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), National Center for Traditional Arts Taiwan Music Institute, National Taiwan Symphony Orchestra | Performer(s): Conductor: CHENG Li-pin / Piano: Lina YEH / Orchestra: National Taiwan Symphony Orchestra



12.5 Sun. 14:30

《時光冉冉》絮叨叨 "Epitome of Time" Repetition

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，無中場休息。

Duration is 80 minutes without intermission.



由陳志誠博士召集臺藝大表演創作的菁英，整合劇場語彙，開啟最大規模表演藝術超領域的總體劇場。This performance is performed by elite contemporary theatrical performers assembled by Dr. Chih-Cheng Chen of NTUA. The seamless theatrical vocabulary, including choreography, musical composition, scenic design, lighting, costumes, and use of new media technology, creates a trans-disciplinary total theater.

主辦：國立臺灣藝術大學 | 導演：陳志誠 | 製作人：蔡明吟 | 演出者：國立臺灣藝術大學、蔡伶玲、丁一憲、譚天 | Presenter: National Taiwan University of Arts | Director: Chih-Cheng Chen | Producer: Ming-Yin Tsai | Performer(s): NTUA Performing Arts Center, Yi-Ling Tsai, ILhun Ding, Tien Tan

12.6 Mon. 19:30

黑與白的狂歡 — 2021 劉怡君鋼琴獨奏會 2021 LIU Yi-chun Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 83 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 83 minutes with a 15-minute intermission.



以貝多芬、舒曼、李斯特以及普羅高菲夫的四首經典卻又精彩可期的曲目，假以訴說藝術多變化的面相，透過精湛的技巧，為觀眾帶來豐富的感官衝擊及享受。

With four classic repertoires by BEETHOVEN, SCHUMANN, LISZT and PROKOFIEV, it's used to tell the varied aspects of art, bringing rich sensory impact and enjoyment to the audience.

演出曲目 Program

- 貝多芬：降 E 大調第 18 號鋼琴奏鳴曲《狩獵》● 李斯特：第一號魔鬼圓舞曲 ● 普羅高菲夫：a 小調第三號鋼琴奏鳴曲 ● 舒曼：《狂歡節》
- Lv. BEETHOVEN: Piano Sonata No.18 in E-flat Major "The Hunt", Op.31 No.3 ● F.LISZT: Mephisto Waltz No.1, S.514 ● S. PROKOFIEV: Piano Sonata No.3, Op.28
- R.SCHUMANN: Carnaval, Op.9

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：鋼琴：劉怡君 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: LIU Yi-chun

12.6 Mon. 19:30

飛音展翅 Wings of Melody

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 100、200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



本場音樂會由臺北大安國中弦樂團及高雄英明國中藝術才能班管弦樂團攜手演出，除了帶來各自的精彩曲目展現兩校特色外，最後兩校將一起聯演，相信節目必精彩可期。

The concert will be presented by Da-An Junior High School String Orchestra and Ying-Ming Junior High School Orchestra. They are proud to present a well-rounded and versatile program.

演出曲目 Program

- 給弦樂團的組曲 ● 羅馬尼亞民俗舞曲 ● 給弦樂團的小交響曲 ● 俄羅斯主題序曲 ● 夏日組曲 ● 唐吉珂德—雙人舞 ● 《匈牙利進行曲》● Suite for Strings ● Romanian Folk Dances ● Sinfonietta for String Orchestra, Op. 52 ● Overture on Russian Themes ● Summer days suite ● Don Quixote- Pas de Deux ● "Hungarian March" from "The Damnation of Faust"

主辦：高雄市立英明國民中學 | 協辦：記憶箱藝術工作室 | 演出者：臺北市立大安國民中學弦樂團、高雄市立英明國民中學藝術才能管弦樂班 | Presenter: Kaohsiung Ying-Ming Junior High School | Co-organizer: Memory Box Art | Performer(s): Taipei Da-An Junior High School String Orchestra, Kaohsiung Ying-Ming Junior High School Orchestra

12.7 Tue. 19:30

微故事系列音樂會之壹《創·物種源始》 On the Origin of Species

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.



廣受好評的微故事系列音樂會《創》主題第三章，引述演化學之父達爾文的著作《物種源始》，帶我們回到生命的源頭，透過合唱音樂體現地球上豐富的生物多樣性。

This concert will focus on the creation of life, from the first living organisms to a multitude of life overflowing with vigour. Join us as we rediscover life's beginnings through Charles Darwin's "Origin of Species"; letting the polyphony of the chorus embody the earth's multitude of lives.

演出曲目 Program

- 蕭泰然：蕃薯不驚落土爛 ● 信長貴富：種子 ● 江俊典：統けて炒く ● Gregory W. BROWN: Missa Charles Darwin: Sanctus ● Hugo Alfvén: Papillon ● Lydia Adams: Mi' kmaq Song ● Ralph Vaughan Williams: The Turtle Dove

主辦：微行星男聲合唱團 | 演出者：指揮：梁聖凱 / 鋼琴：簡銘賞 / 合唱：微行星男聲合唱團 | Presenter: Planetesimal Male Choir | Performer(s): Conductor: LIANG Sheng-kai / Piano: JIAN Ming-shang / Choir: Planetesimal Male Choir

12.8 Wed. 19:30

林瑋祺鋼琴獨奏會－萊茵河畔的幻想與變奏 Rhine Journey - Fantasy and Variations

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

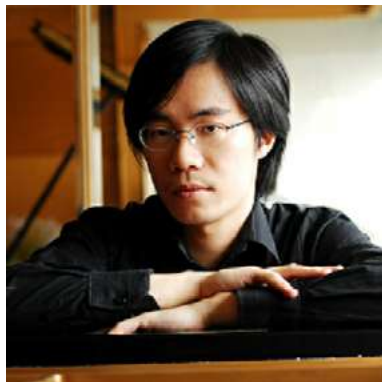
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.



每個偉大的文明都有條不朽的河流。流貫德國的萊茵河，更是讓音樂家徜徉其中，演繹出無數絕妙幻想、精彩變奏的音樂搖籃。

An evening with three German composer's music. *Fantasia and Variations of Rhein* features SCHUMANN's *Fantasia in C*, op.17 and BRAHMS' *Variations and Fugue on a theme by HANDEL*, op.24.

演出曲目 Program

- 巴赫／拉赫瑪尼諾夫：前奏曲，嘉禾舞曲，吉格舞曲，改編自巴赫小提琴組曲第三號
- 舒曼：C 大調幻想曲，作品 17
- 巴赫／布梭尼：二首聖詠前奏曲
- 布拉姆斯：韓德爾主題變奏與賦格，作品 24
- BACH/RACHMANINOFF: Prelude, Gavotte & Gigue from violin Partita No. 3
- R. SCHUMANN: *Fantasia in C*, op.17
- BACH / BUSONI: "Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ", BWV 639, "Wachet auf, ruft uns die Stimme", BWV 140
- J. BRAHMS: *Variations and Fugue on a theme by Handel*, op.24

主辦：林瑋祺 | 演出者：鋼琴：林瑋祺 | Presenter: LIN Wei-chi | Performer(s): Piano: LIN Wei-chi

12.8 Wed. 19:30

古典 vs. 新古典之夜 Evening of Classical vs. Neoclassical Music

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、500、600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 115 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 115 minutes with a 20-minute intermission.



南藝大音樂系管弦樂團由留德指揮家范楷西老師帶領，提供學生接觸多元的樂團曲目，此次將演出古典時期兩首協奏曲與二十世紀新古典兩首樂曲。

The Orchestra of the TNNUA Music Department is currently led by Conductor FAN Kai-hsi, which gives students the opportunities to exploit the variety of orchestral repertoire. This evening we will perform two concertos in classical era and two masterworks in 20th century neoclassical era.

演出曲目 Program

- 莫札特：小提琴與中提琴交響協奏曲
- 莫札特：第二十號鋼琴協奏曲
- 普羅高菲夫：D 大調第一號交響曲《古典》，作品 25
- 史特拉文斯基：《火鳥》組曲
- MOZART: Sinfonia concertante, K364
- MOZART: Piano Concerto No.20 in d minor, K.466
- SERGEI Prokofiev: Symphony No. 1 in D Major, op. 25, "Classical"
- Igor STRAVINSKY: Suite de L'Oiseau de Feu

主辦：國立臺南藝術大學音樂學系 | 演出者：指揮：范楷西 / 小提琴：楊珮妤 / 中提琴：鄭賀元 / 鋼琴：林俊廷 / 樂團：國立臺南藝術大學管弦樂團 | Presenter: TNNUA Music Department | Performer(s): Conductor: FAN Kai-hsi / Violin: YANG Pei-yu / Viola: CHENG He-yuen / Piano: LIN Jiun-ting / Orchestra: TNNUA Orchestra

12.9 Thu. 19:30

劉予希 2021 鋼琴獨奏會 Sigrid, LIU Yu-hsi Piano Recital 2021

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 200

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



2020 年第五屆史坦威青少年國際鋼琴大賽，劉予希是唯一非北部地區的決賽入圍者。這次獨奏會予希將展現不同的情感風格及高度的演奏技巧，挑戰自己實力的再突破。

Sigrid LIU, the 5th Steinway Youth Piano Competition finalist, is honored to host a recital in National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying). She is delighted to share multiple wonderful pieces from different eras with the audience.

演出曲目 Program

- 貝多芬：第七號鋼琴奏鳴曲
- 德布西：貝加馬斯克組曲
- 葛拉納多斯：詩化圓舞曲
- 蕭邦：第三號敘事曲
- 布拉姆斯：帕格尼尼變奏曲
- J.S BACH-Petri: Sheep May Safely Graze
- L.V. BEETHOVEN: Piano Sonata No. 7 in D Major, Op. 10 no. 3
- C. DEBUSSY: Suite Bergamasque
- E. GRANADOS: Valses Poeticos
- F. CHOPIN: Ballade No. 3 in A-Flat Major Op.47
- J. BRAHMS: Variations on a Theme of Paganini, Op. 35 Book I

主辦：斐亞文化藝術 | 演出者：鋼琴：劉予希 | Presenter: Chorophilia Inc. | Performer(s): Piano: Sigrid, LIU Yu-hsi

12.9 Thu. 19:30

AZZOLINI 訪臺系列 (二) Azzolini in Taiwan Series (II) - from A to Z

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



本場安排古典時期 Joseph HAYDN 及其弟 Michael HAYDN，另與 Michael 有深厚友誼的莫札特的作品。藉此對當代作品有穿透且統整的瞭解。

Tonight's concert features four masterpieces by Joseph HAYDN, Michael HAYDN and Michael's friend W. A. MOZART. It is a presentation of realizing the symphonic works by the composers in the same period.

演出曲目 Program

- 低音管大師阿佐里尼改編 Joseph Haydn、Michael Haydn 協奏曲作品三首
- 莫札特 g 小調第 25 號交響曲
- J. HAYDN: Organ Concerto in C, Hob. XVIII:8
- M. HAYDN: Concerto for Organ and Viola in C, MH 41, Perger 55
- M. HAYDN: Harpsichord Concerto in F, MH 268, Perger 57
- W. A. MOZART: Symphony No. 25 in g, KV 183

主辦：福爾摩沙愛樂管絃樂團 | 演出者：低音管：薩吉歐阿佐里尼 / 鋼琴：仙杜拉賴特 / 指揮：鍾安妮 / 樂團：福爾摩沙愛樂管絃樂團 | Presenter: Formosa Philharmonic | Performer(s): Bassoon: Sergio AZZOLINI / Piano: Sandra WRIGHT / Conductor: Annie CHUNG / Orchestra: Formosa Philharmonic Symphony Orchestra

12.10 Fri. 20:00

【衛武營小時光】許維芳《再一次遇見》 【Weiwuying Showtime】Yvonne HSU - Meeting Once Again

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
全長 60 分鐘，無中場休息。
Duration is 60 minutes without intermission.



衛武營
WEIWUYING
小時光

許維芳因畢業歌曲，一夕成名，獲封「畢業歌女神」。爾後一首首經典原創及翻唱，如同閨蜜耳語版，陪伴大家經歷每個經歷。

Yvonne HSU became famous overnight for her graduation song and garnered the title, "Graduation Song Goddess." Afterward, she recorded cover songs and wrote original ones that accompanied listeners through life like a whisper from a bestie.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 演出者：許維芳 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Yvonne HSU

12.11 Sat. 19:30

樂薇薇與胡志龍—小提琴與鋼琴的璀璨激盪 LE Wei-wei & HU Chih-long - Violin & Piano Duo Concert

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 600、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 110 分鐘，含中場休息 15 分鐘。
Duration is 110 minutes with a 15-minute intermission.



師承傳奇大師曼紐因的華裔小提琴家樂薇薇，攜手鋼琴家胡志龍首次在臺舉辦小提琴與鋼琴二重奏音樂會，牽古串今、穿東越西，激盪的音樂火花，散發無窮的音樂魅力。

Quoted by legendary violinist Yehudi Menuhin "one of the most talented young musicians I have ever seen", LE Wei-wei is going to have her debut in Taiwan with Taiwanese pianist HU Chih-long.

- 演出曲目 Program
- 浦朗克：小提琴奏鳴曲 ● 浦羅高菲夫：第一號小提琴奏鳴曲 ● 蓋希文：波吉與貝斯（為小提琴與鋼琴） | ● Francis Poulenc: Sonata for violin and piano
 - Sergei Prokofiev: Violin Sonata No. 1 in f minor, Op 80 ● George Gershwin: "Porgy and Bess" (for violin and piano)

主辦：斐亞文化藝術 | 演出者：小提琴：樂薇薇 / 鋼琴：胡志龍 | Presenter: Chorphilila | Performer(s): Violin: LE Wei-wei / Piano: HU Chih-long

12.11 Sat. 19:30

法國巴黎銀行財富管理音樂巡禮 《法蘭西琴緣》 Jun Märkl & Thierry Escaich

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1500、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長約 110 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
Duration is 110 minutes with a 20-minute intermission.

指揮大師準·馬寇爾，聯手法國管風琴家艾斯卡許，從古典到現代，整場法式風情，絕對讓您意猶未盡！
Hand in hand with the French organist, Thierry Escaich, our maestro Jun Märkl is going to bring you a French gala ranging from classic to modern styles, and they will make you crave for more!

- 演出曲目 Program
- 浦朗克：g 小調管風琴協奏曲 ● 艾斯卡許：第二號管風琴協奏曲 ● 白遼士：《幻想交響曲》 | ● Francis POULENC: Organ Concerto in g minor ● Thierry ESCAICH: Concerto for Organ No. 2 ● Hector BERLIOZ: Symphonie Fantastique, Op. 14

共同主辦：國家交響樂團、衛武營國家藝術文化中心 | 冠名贊助單位：法國巴黎銀行財富管理 | 演出者：指揮：準·馬寇爾 / 管風琴：提耶里·艾斯卡許 / 樂團：國家交響樂團 | Co-presenter: National Symphony Orchestra, National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Title sponsor: BNP PARIBAS | Performer(s): Conductor: Jun Märkl / Organ: Thierry Escaich / Orchestra: National Symphony Orchestra

**12.12** Sun. 14:30

弦上知音 Love and Fate on the Strings

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket
相關優惠請至購票網站查詢
For more information and offers, please visit the ticketing website.
全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。
Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.

高雄市國樂團特邀前國家交響樂團首席李宜錦，與本團首席彭荳樞攜手演繹經典曲目《梁祝》。兩位傑出的音樂家將用小提琴與二胡，為此熟悉的樂章注入全新生命。

The concertmaster of KCO, PENG Li-ting, will go on stage with the former concertmaster of NSO, LI I-ching. Together they will perform the classic Liang Zhu (Butterfly Lovers) in a revitalizing fashion.

- 演出曲目 Program
- 李煥之：《春節序曲》 ● 林心蕓：《雷峰情》 笛子與揚琴雙協奏曲 ● 絳州大鼓：《牛鬥虎》 鼓重奏與樂隊 ● 余忠元：《緣》 ● 何占豪：《梁祝》 小提琴與二胡雙協奏曲 | ● LI Huan-zhi: Spring Festival Overture ● LIN Hsin-pin: Lei Feng Qing ● The Drums of Jiangzhou: Niu Dou Hu Dagu Duet ● YU Chung-yuan: Yuan
 - HE Zhan-hao: Liang Zhu (Butterfly Lovers)

主辦：財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者：指揮：郭哲誠 / 小提琴：李宜錦 / 二胡：彭荳樞 / 笛：李育慈 / 揚琴：林佩娟 / 擊樂：陳珖芬、楊千儀 / 樂團：高雄市國樂團 | Presenter: Kaohsiung Philharmonic Cultural & Arts Foundation | Performer(s): Conductor: KUO Che-chen / Violin: LI I-ching / Erhu: PENG Li-ting / Dizi: LEE Yu-tze / Yangqin: LIN Pei-chuan / Percussion: CHEN Yao-fen, YANG Chien-i / Orchestra: Kaohsiung Chinese Orchestra



12.13 Mon. 19:30

Cc 打擊樂 2021 年度音樂會《喧囂之中》 Cc Percussion Annual Concert - Amid the Noise

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 100 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 15-minute intermission.

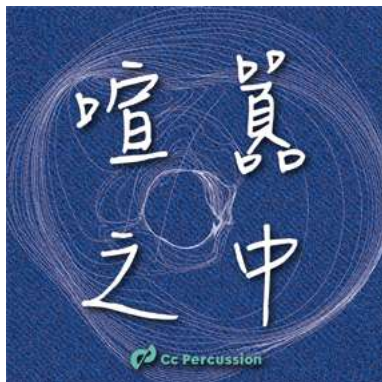
本次音樂會著重於探索噪音及樂音之間的界線，探索打擊樂的可能性。Cc 打擊樂將挑戰在不指定配器、樂曲結構及音高的情形下，將眾多聲音組織起來，進而思考噪音和樂音的本質。

This concert focuses on exploring the boundary between noise and music, exploring the possibilities of percussion, and then thinking about the essence of noise and music.

演出曲目 Program

- 艾文·崔文諾：狂野 ● 菲利普·葛拉斯：狂奔 ● 方斯由：宇宙之間（選曲）（世界首演）● 陳立唐：孤立之影（世界首演）● 傑森·特勞廷：喧囂之中 |
- Ivan TREVINO：Wildings ● Philip GLASS：Madrush ● S'yo FANG：Interkosmos ● CHEN Li-tang：Shades of Isolation ● Jason TREUTING：Amid the Noise

主辦：Cc 打擊樂 | 特邀作曲：陳立唐、方斯由 | 演出者：陳揚、張慈恩、李亭葦、陳儀嘉 | Presenter: Cc Percussion | Composer: CHEN Li-tang, S'yo FANG | Performer(s): CHEN Yang, CHANG Tzu-en, LI Ting-wei, CHEN Yi-chia



12.15 Wed. 19:00

小提琴家魏靖儀與台灣絃樂團 William WEI & ATS

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 199、400、800、1200、1800、2500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.

魏靖儀，2015 年比利時伊麗莎白女王國際音樂大賽桂冠優勝，此次將與台絃共同演奏巴赫鮮為人知的第四首小提琴協奏曲，此曲演奏難度極高，較少演奏家會進行挑戰，也為此曲蓋上神秘的面紗。

Laureate of the prestigious 2015 Queen Elisabeth International Violin Competition, Taiwanese violinist William WEI has begun to show his expressive and unique sound to the world.

演出曲目 Program

- 韋瓦第：g 小調絃樂協奏曲，作品 156 ● 維尼奧夫斯基：浮士德幻想曲，作品 20 ● 巴赫：d 小調小提琴協奏曲，作品 1052R ● 舒伯特：C 大調絃樂五重奏，作品 956（絃樂團版）| ● A. VIVALDI: Concerto for Strings in g Minor, RV156 ● H. WIENIAWSKI: Faust Fantasy, Op.20 ● J. S. BACH: Violin Concerto in d minor, BWV 1052R ● F. SCHUBERT: String Quintet in C Major, D.956 (Version for String Orchestra)

主辦：台灣絃樂團 | 贊助單位：台北市文化局、豪勉科技、彭以豪先生 | 長期贊助：中保無限+ | 演出者：小提琴：魏靖儀 / 樂團：台灣絃樂團 | Presenter: Academy of Taiwan Strings | Sponsor: Department of Cultural Affairs, Taipei City Government, Hauman Technologies Corp., David PENG | Long-Term sponsor: Taiwan SECOM | Performer(s): William WEI & ATS



12.14 Tue. 19:30

高雄·重磅登場—張恆碩小提琴獨奏會 Hen-Shuo Steven CHANG Violin Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1200

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 92 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 92 minutes with a 15-minute intermission.

本場音樂會將為聽眾帶來多首膾炙人口的作品，包含維塔利的〈夏康舞曲〉，法朗克的〈A 大調小提琴奏鳴曲〉，以及恩斯特改編自舒伯特的大廳想曲〈魔王〉等，並與曾獲選為「兩廳院樂壇新秀」的知名鋼琴家陳芝羽博士合作，演出精彩可期。

This program will feature some of the most popular works in the violin literature, including Sonata for Violin and Piano in A Major by Franck, Grand Caprice "Der Erlkönig" by Ernst, Souvenir de Moscou by Winiawski, among others.

演出曲目 Program

- 莫札特：e 小調第 21 號鋼琴和小提琴奏鳴曲 K. 304 ● 法朗克：A 大調小提琴奏鳴曲 ● 盧托斯拉夫斯基：《即刻》● 維塔利：《夏康舞曲》● 恩斯特：大廳想曲《魔王》● 費拉契尼：《廣板》● 維尼奧夫斯基：《莫斯科的回憶》| ● MOZART: Violin sonata in e minor, K.304 ● FRANCK: Sonata in A Major for Violin and Piano ● LUTOSLAWSKI: Subito for Violin and Piano (1992) ● VITALI: Chaconne ● ERNST: Grand Caprice "Der Erlkönig" ● VERACINI: Largo for Violin and Piano ● WIENIAWSKI: Souvenir de Moscou, op.6

主辦：卓越室、發條貓造音集 | 演出者：小提琴：張恆碩 / 鋼琴：陳芝羽 | Presenter: Eminent Violin Studio, Clockworkingcat | Multimedia production: Hegu Multimedia Ltd. | Performer(s): Violin: CHANG Hen-shuo / Piano: CHEN Chih-yu



12.16 Thu. 19:30

DYENS 與 BROUWER 的禮讚— 蔡世鴻吉他獨奏會 Praise R.DYENS L.BROUWER

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 90 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 90 minutes with a 15-minute intermission.

本次音樂會由留法歸國、有「巴黎吉他詩人」之稱的蔡世鴻老師擔綱演奏，透過吉他的彈撥之間，產生出不同的音樂表情，展現吉他多元多變的特性。

This concert is played by TSAI Shihong, a guitarist who has educated and returned from France, He is often known as the "Poet of Guitar from Paris" for his playing style. Through the plucking of the guitar, colorful expressions are produced, showing the diverse characteristics of this wonderful instrument.

演出曲目 Program

- 布洛威：黑色十月譚 ● 布洛威：兩首古巴民謠 ● 迪安斯：摩羯之夢 ● 迪安斯：天使團舞曲 | ● Leo BROUWER: LE DECAMERON NOIR ● Leo BROUWER: DEUX AIRS POPULAIRES CUBAINS ● Roland DYENS: SONGE CAPRICORNE ● Roland DYENS: VALSE DES LOGES

主辦：方圓之間室內樂團 | 製作團隊：方圓之間室內樂團 | 演出者：吉他：蔡世鴻 | Presenter: Cosmos Chamber Orchestra | Production team: Cosmos Chamber Orchestra | Performer(s): Guitar: TSAI Shih-hung



12.16 Thu. 19:30**炭 2 — 蘇慶俊 × 天生歌手****Thuàn 2 - SU Ching-chun & Natus Cantorum**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 140 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 140 minutes with a 20-minute intermission.



繼 2018 年之後，蘇慶俊與天生歌手合唱團再次攜手合作，以「炭 2」之名，帶領天生歌手合唱團詮釋多首臺灣歌謠，延續臺灣合唱精神。

After 2018, SU Ching-chun and Natus Cantorum cooperate once again to interpret a number of Taiwanese ballads in the name of "Thuàn 2" to continue the Taiwanese chorus spirit.

演出曲目 Program

- 艾利維塔克：金色光芒 ● 布拉姆斯：深秋 ● 理查德南斯：深擊我心 ● 弗雷斯特：陽光從不說 ● 蔡昱嫻：娘花白 ● 李品萱：秋天的詩 ● 石青如：八家將 ● Eric WHITACRE: Lux Aurumque ● BRAHMAS: Spätherbst ● Richard NANCE: Batter my heart ● FORREST: The Sun Never Says ● TSAI Yu-shan: Silver Grass ● Li Pin-xuan: Autumn poem ● SHIN Ching-ju: Eight generals

主辦：天生歌手合唱團 | 演出者：客席指揮：蘇慶俊 / 駐團指揮：陳安瑜、周妍姝 / 鋼琴：許滄芳 / 排練鋼琴：簡銘賞 / 合唱團：天生歌手合唱團 | Presenter: Natus Cantorum | Performer(s): Guest Conductor: SU Ching-chun / Resident Conductor: CHEN An-yu、CHOU Yan-wen / Piano: HSU Kuei-fang / Rehearsal Piano: JIAN Ming-shang / Choir: Natus Cantorum

12.17 Fri. 19:30**義大利風情 — 2021 李威龍鋼琴獨奏會****2021 LI Wei-lung Piano Recital**

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 85 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 85 minutes with a 15-minute intermission.



鋼琴家李威龍將詮釋與義大利相關之鋼琴作品，從精緻華麗的巴洛克時代，穿越到情感豐沛、多愁善感的浪漫樂派，帶聽眾們一起揭開義大利古典音樂的神秘面紗。

The concert pianist Wei-long LI will bring to the audience works relevant to Italy, from exquisite and gorgeous Baroque to the emotional and sentimental Romanticism, aiming to give a journey into the mystery of Italian classical music.

演出曲目 Program

- 巴哈：義大利協奏曲，作品 971 ● 史卡拉第：鋼琴奏鳴曲 K. 159、K. 380 ● 李斯特：巡禮之年《義大利》 ● 拉赫曼尼諾夫：義大利波卡舞曲 | ● J. S. BACH: Italian Concerto in F Major, BWV971 ● D. SCARLATTI: Sonata in C Major K. 159, Sonata in E Major, K. 380 ● F. LISZT: Années de pèlerinage - Deuxième année Italie ● S. RACHMANINOV: Italian Polka S. RACHMANINOV: Italian Polka

主辦：貳零貳零夏天藝術 | 演出者：鋼琴：李威龍 | Presenter: 2020 Summer Arts | Performer(s): Piano: LI Wei-lung

12.17 Fri. 19:30**國立中山大學音樂學系年度音樂會****NSYSU Music Department Annual Concert**

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 115 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 115 minutes with a 15-minute intermission.



國立中山大學音樂學系由楊智欽教授與翁佳芬教授帶領之管弦樂團與合唱團首度來到衛武營，演出曲目橫跨巴洛克至浪漫時期。系主任雙簧管獨奏家張瑞芝教授，與專任師資小提琴獨奏家陳鈺雯教授，擔任協奏曲主奏，帶來豐富的聽覺饗宴。

The concert is performed by the NSYSU Music Department Symphony Orchestra and Choir. The program includes the repertoires from Baroque era to Romantic period, with oboist CHANG Jui-chi and violinist CHEN Yu-wen.

演出曲目 Program

- 葛路克：歌劇《奧菲歐與尤里迪西》序曲 ● 巴赫：d 小調雙簧管與小提琴協奏曲，作品一〇六〇 ● 韋瓦第：榮耀頌 ● 柴科夫斯基：f 小調第四號交響曲，作品三十六 | ● C. W. von GLUCK: Orfeo ed Euridice Overture ● J. S. BACH: Concerto for Oboe and Violin in d minor, BWV1060 ● A. VIVALDI: Gloria in D Major ● P. TCHAIKOVSKY: Symphony No. 4 in f minor, Op. 36

主辦：國立中山大學音樂學系 | 演出者：雙簧管：張瑞芝 / 小提琴：陳鈺雯 / 女高音：黃子珊 / 樂團指揮：楊智欽 / 合唱指揮：翁佳芬 / 樂團：中山大學音樂學系管弦樂團 / 合唱團：國立中山大學音樂學系合唱團 | Presenter: National Sun Yat-Sen University Music Department | Performer(s): Oboe: CHANG Jui-chi / Violin: CHEN Yu-wen / Soprano: HUANG Tzu-shan / Orchestra Conductor: YANG Chih-chin / Choir Conductor: WENG Chia-fen / Orchestra: National Sun Yat-Sen University Music Department Orchestra / Choir: National Sun Yat-Sen University Music Department Choir

12.17 Fri. 19:30 12.18 Sat. 14:30 12.19 Sun. 14:30**音樂劇《飲食男女》****Eat Drink Man Woman, the musical**

- 歌劇院 Opera House
- 票價 Tickets NT\$ 600、800、1200、1600、2000
2500、3000、3300

天作之合劇場官網售票 PerfectMatch Theatre Official Website

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 150 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 150 minutes with a 20-minute intermission.



老朱是個喪失味覺的國宴大廚，家中三個女兒卻才真正讓他掛心，三姊妹情路風波不斷，老朱都看在眼裡，而他也打著自己的算盤，要將心底祕密全盤托出……。

Mr. Zhu is a master chef of Chinese cuisine state banquets. Despite his exceptional culinary prowess, the elaborate dishes he cooks at home do not find favor with his three grown daughters. And he still has a big secret to be revealed...Based on Ang Lee's most renowned film. A flavorful story about everyone's family feast.

主辦：天作之合劇場、聯合數位文創 | 藝術總監、作曲：冉天豪 / 製作人：宋欣祐 / 導演：程伯仁 | 演出者：聶雲、張世珮、金仁馨、鍾琪、史茵茵、張丹璋、黃浩詠、楊奇煜、尹仲敏、張心哲 | Presenter: PerfectMatch Theatre, udnFunLife | Artistic Director/Composer: JAN Tien-hao / Producer: SUNG Hsin-yu / Director: CHENG Bo-ren | Performer(s): DENNIS NIEH, ZHANG Shi-pei, KIM In-hyoung, CHUNG Chi, SHIH Ying-ying, ZHANG Dan-wei, HUANG Hao-yong, YANG Qi-yu, YIN Zhong-min, CHANG Hsin-che

12.18 Sat. 19:30

江嘉瑞與好友們的巡迴演出 2021 NewArt Young Star Musicians Returning

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600、800

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 80 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 80 minutes with a 15-minute intermission.



獲獎常勝軍的三位演奏家及其好友們共同攜手合作，曲目以近代作品及帶有濃厚現代風格的樂曲為主軸，將中西樂器交織，體現出中國樂器的多樣性和聲響的極限性。

With numerous awards winning, three talented Chinese instrumental musicians will perform together with friends presenting contemporary compositions of solo and ensemble pieces.

演出曲目 Program

- 任重：旋 ● 李淵清：桃花塢 ● 王瑞：雨蓮花開 ● 王丹紅：狂想曲 ● 任重：風華 ● 陳芸芸：蜀巷 ● 陳昶安編曲：落雨聲 ● 陳哲：蒼歌引

主辦：新逸藝術 | 演出者：二胡：江嘉瑞 / 古箏：陳若宸 / 揚琴：張雅淳 / 笛：任重 / 擊樂：王子諺 / 小提琴：康介柔 / 鋼琴：黃郁棋 / 鋼琴：郭翔豪 | Presenter: NewArt | Performer(s): Erhu: John CHIANG / Guzheng: CHEN Ro-chen / Dulcimer: CHANG Ya-chun / Dizi: Ryan ZEN / Percussion: WANG Tzu-yen / Violin: KANG Chieh-jou / Piano: HUANG Yu-chi / Piano: KUO Hsuang-hao

12.18 Sat. 19:30

青年旅人之歌—馬勒《巨人》 Meeting of Masters

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、700、900、1200、1500

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 130 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 130 minutes with a 20-minute intermission.



俄國新生代炫技小提琴家—列夫·索羅多尼可夫、國際大賽常勝軍—朱品柔，及高雄市交響樂團副首席葉翹任以及樂團助理首席張恆碩，4 位頂尖青年小提琴家同台獻藝。

Lev SOLODOVNIKOV, accompanied by young promising soloists, offers the audience a bright performance of Vivaldi's Concerto for four violins in b minor, with a beautiful accompaniment of the violinist CHU Pin-jou. The violinists YEH Chiau-ren (KSO's associate concertmaster) and CHANG Hen-shuo (KSO's assistant principal) are also on stage.

演出曲目 Program

- 韋瓦第：b 小調四把小提琴協奏曲 ● 蕭頌：為小提琴與管弦樂團所寫的《詩曲》，作品 25 ● 葛拉祖諾夫：a 小調小提琴協奏曲，作品 82 ● 馬勒：D 大調第一號交響曲《巨人》 | ● VIVALDI: Concerto for 4 violins in b minor Op.3 No.10 RV580 ● CHAUSSON: Poème for Violin and Orchestra, Op. 25 ● GLAZUNOV: Violin Concerto in a minor, Op.82 ● MAHLER: Symphony No.1 "Titan"

主辦：財團法人高雄市愛樂文化藝術基金會 | 演出者：小提琴：列夫·索羅多尼可夫、朱品柔、葉翹任、張恆碩 / 指揮：楊智欽 / 樂團：高雄市交響樂團 | Presenter: Kaohsiung Philharmonic Cultural & Arts Foundation | Performer(s): Violin: Lev SOLODOVNIKOV, CHU Pin-jou, YEH Chiau-ren, CHANG Hen-shuo / Conductor: YANG Chih-chin / Orchestra: Kaohsiung Symphony Orchestra

12.18 Sat. 19:30 12.19 Sun. 14:30

江之翠劇場《行過洛津》 Gang-a Tsui Theater Passage to Lo-Jin

- 戲院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 90 分鐘，無中場休息。

Duration is 90 minutes without intermission.



《行過洛津》改編自國家文藝獎得主施叔青「臺灣三部曲」之首部小說，其以小搏大的歷史關懷，鋪展出嘉慶慶豐年間的鹿港興衰。傳統戲曲與現代劇場交織並拆解，且讓獨具韻味的泉州聲調帶領，戲裡戲外、臺上臺下正聽著的是百年前流轉的往時風華。

Combined with Nanguan opera, the experimental play *Passage to Lo-Jin* is adapted from the first novel of Taiwan Trilogy; the story about the life of Hsu Ching who visited Taiwan thrice as a Liyuan opera performer. Traditional and contemporary mix and mingle to bring the audience a scent of the past a hundred years ago.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 編劇：吳明倫 | 導演：陳煜典 | 演員：魏美慧、陳彥希、廖家輝、詹馥瑄、李耐慈、辜泳妍、董旭芳 / 樂師：陳佳雯、廖于濤、賴虹綾、王瓊琦、林世連、劉孟翎 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Playwright: WU Ming-lun | Director: CHEN Yu-dien | CAST: WEI Mei-hui, CHEN Yan-xi, LIAO Jia-huew, CHAN Fu-hsuan, LI Wei-cih, KU Yung-yen, TUNG Hsu-fang / MUSICIAN: CHEN Chia-wen, LIAO Yu-ning, LAI Hong-ling, WANG Chiung-chi, LIN Shih-lian, LIU Meng-ling

12.19 Sun. 15:00

迪士尼的小小世界— 30 年動畫精選音樂會 A Small World in Disney

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500

年代售票 ERA Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



高雄市管樂團【迪士尼的小小世界】將帶您探索迪士尼音樂世界，每一個人心中都有一首迪士尼經典音樂，是無法抹滅的回憶，這次我們一起重返這一幕幕奇幻旅程。

"A Small World in Disney" presented by the Kaohsiung City Wind Orchestra will bring you to Disney's musical world. Everyone has a song from Disney in their hearts. That is the unforgettable part of our memories. Join us for this fantasy journey.

演出曲目 Program

- 花木蘭 ● 阿拉丁 ● 海洋奇緣 ● 冰雪奇緣 ● 魔髮奇緣 ● 冰雪奇緣 2 ● 獅子王 ● 小美人魚 ● 美女與野獸 ● 鐘樓怪人 | ● Mulan ● Aladdin ● Moana ● Frozen ● Tangled ● Frozen II ● The Lion King ● The Little Mermaid ● Beauty and the Beast ● The Hunchback of Notre Dame

主辦：高雄市管樂團 | 演出者：指揮：王戰 / 樂團：高雄市管樂團 | Presenter: Kaohsiung City Wind Orchestra | Performer(s): Conductor: WANG Chan / Orchestra: Kaohsiung City Wind Orchestra

12.19 Sun. 15:30

南台灣室內樂協會「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza: Concertos 1 & 5

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 96 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 96 minutes with a 15-minute intermission.



除了被尊封為新約聖經的 32 首鋼琴奏鳴曲，5 首鋼琴協奏曲隱然蘊涵東方五行哲學。5 位中生代鋼琴家攜手弦樂五重奏新秀，將在 12/19 於表演廳重現 17 世紀沙龍音樂會之風華。

BEETHOVEN was a proponent in expanding the piano repertoire, composing 5 Piano Concertos which compliments the 5 Eastern Elements. All five concertos are going to be performed on 12/19 with the intimacy of the string quintet.

演出曲目 Program

- C 大調第一號鋼琴協奏曲 ● E 大調第五號鋼琴協奏曲 ● Piano Concerto No. 1 in C Major ● Piano Concerto No. 5 in E-flat Major

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：鋼琴：陳宜堯、徐又新 / 小提琴：李思緯、胡宸瑞 / 中提琴：鄭恩麒 / 大提琴：陳妍蓉 / 低音提琴：邱苡軒 | Presenter: Southern Taiwan Chamber Music Society | Performer(s): Piano: CHEN I-chen, HSU Yu-hsin / Violin: LEE Su-wei, HU Chen-ju, Viola: CHENG En-chi, Cello: CHEN Yen-jung, Double Bass: CHIU Yi-hsuan

12.19 Sun. 19:00

南台灣室內樂協會「英雄再起」 STCMS Beethoven Extravaganza: Concertos 2, 3 & 4

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 124 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 124 minutes with a 15-minute intermission.



除了被尊封為新約聖經的 32 首鋼琴奏鳴曲，5 首鋼琴協奏曲隱然蘊涵東方五行哲學。5 位中生代鋼琴家攜手弦樂五重奏新秀，將在 12/19 於表演廳重現 17 世紀沙龍音樂會之風華。

BEETHOVEN was a proponent in expanding the piano repertoire, composing 5 Piano Concertos which compliments the 5 Eastern Elements. All five concertos are going to be performed on 12/19 with the intimacy of the string quintet.

演出曲目 Program

- 降 B 大調第二號鋼琴協奏曲 ● c 小調第三號鋼琴協奏曲 ● G 大調第四號鋼琴協奏曲 | ● Piano Concerto No.2 in B-flat Major ● Piano Concerto No. 3 in c minor ● Piano Concerto No.4 in G Major

主辦：南台灣室內樂協會團 | 演出者：鋼琴：吳亞欣、陳芝羽、高韻堯 / 小提琴：李思緯、胡宸瑞 / 中提琴：鄭恩麒 / 大提琴：陳妍蓉 / 低音提琴：邱苡軒 | Presenter: Southern Taiwan Chamber Music Society | Performer(s): Piano: WU Ya-hsin, CHEN Chih-yu, KAO Yun-yao / Violin: LEE Su-wei, HU Chen-ju, Viola: CHENG En-chi, Cello: CHEN Yen-jung, Double Bass: CHIU Yi-hsuan

12.25 Sat. 11:00、15:00 12.26 Sun. 15:00

《胡桃鉗組曲》與《酷狗寶貝》動畫音樂會 The Nutcracker Suite and Wallace & Gromit In Concert

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600、900、1200、1500

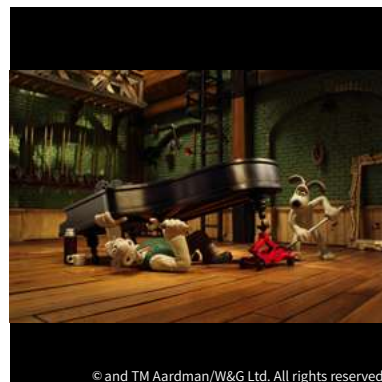
OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 100 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 100 minutes with a 20-minute intermission.



衛武營每逢歲末的動畫音樂會總是最受期待的親子音樂饗宴，不僅讓小朋友看得開心，大朋友也能重獲童心。2021 年底的這場動畫音樂會，將揉合了傳統與現代的藝術風格，再度打造出視覺與聽覺的雙重享受。

Weiwuying's highly anticipated year-end Animation in Concert series never fails to excite kids and parents alike. The musical event not only brings joy to children, but also resonates with those who are still young at heart. The 2021 edition of the concert will present yet another audiovisual feast that melds classical and modern artistic styles.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 主要贊助：陳啟川先生文教基金會 | 演出者：指揮：張尹芳 / 樂團：對位室內樂團 / 《胡桃鉗組曲》：動畫：湯姆·史考特 / 音樂：柴可夫斯基 / 《酷狗寶貝》：動畫製作：Aardman Animations / 動畫音樂會授權：Carrot Productions Limited | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Performer(s): Conductor: CHANG Yin-fang / Ensemble: Counterpoint Ensemble / The Nutcracker Suite: Animation Maker: Tom SCOTT / Composer: P. I. TCHAIKOVSKY / Wallace & Gromit: Animation Production: Aardman Animations / Licensor: Carrot Productions Limited

12.25 Sat. 14:30 12.26 Sun. 14:30

周宣宏 × 魏肇儀 影像聲景音樂會《樹仔聲》 CHOU Hsuan-hung x WEI Zhao-yi "Tshiū - á Siann" Whispers of Trees

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

衛武營會員購票優惠

Weiwuying Membership Discount Applied.

全長 60 分鐘，無中場休息。

Duration is 60 minutes without intermission.

青年作曲家一周宣宏與青年影像導演 - 魏肇儀的跨領域共同創作，以「樹」為核心，於高雄進行紀錄、影像、聲景、音樂的創作。

Young composer CHOU Hsuan-hung and young film director WEI Zhao-yi's cross-collaboration, co-creation project focuses on trees and consists of the conducting of recording, filming, soundscaping, and music writing in Kaohsiung.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 音樂創作：周宣宏 | 影像創作：魏肇儀 | 導演：陳御弼 | 製作人：張翠芸 | 製作顧問：吳維緯 | 燈光設計：陳俊佑 | 音響設計：黃彥霖 | 影像執行：楊博倫 | 執行製作：葉奕萱、吳佩芝 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Production Consultant: WU Wei-wei | Lighting design: CHEN Chun-Yu | Sound Design: HUANG Yen-lin | Multi-Media Operator: YANG Po-Lun | Production Manager: YEH I-Hsuan, WU Pei-chih

高雄
雄厲害
Kaohsiung
Local HI



12.25 Sat. 14:30 12.26 Sun. 14:30

《東方神奇－美猴王》 Legends of the East - Monkey King

- 戲院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 300、400、600、800、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 180 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 180 minutes with a 20-minute intermission.



京劇國寶朱陸豪霸氣重返再現《美猴王》精彩劇目，帶領徐挺芳、秦朗與國立臺灣戲曲學院京劇學系等青年演員師生聯演，在全新打造的舞台再展孫悟空的千變萬化。

CHU Lu-hao, the Peking Opera master, is back on stage as the Monkey King. He will lead HSU Ting-fang, CHIN Lang, and the members from Department of Jing Ju of National Taiwan College of Performing Arts to perform together on the newly created dazzling stage, sometimes wild and unrestrained and sometimes humorous with hippy style.

主辦：趨勢教育基金會 | 演出者：朱陸豪、徐挺芳、秦朗、國立臺灣戲曲學院師生 | Presenter: Trend Education Foundation | Performer(s): CHU Lu-hao, HSU Ting-fang, CHIN Lang, Members from Department of Jing Ju of National Taiwan College of Performing Arts

12.28 Tue. 19:30 林泛亞鋼琴獨奏會 Fanya Lin Piano Recital

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、600、800

年代售票 Era Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 74 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 74 minutes with a 15-minute intermission.



希望能夠藉由這場音樂會，探討俄國作曲家的鋼琴作品以及他們對浪漫時代末期及現代樂派初期的貢獻，呈現俄羅斯作曲家膾炙人口及引領時代風潮的曠世傑作。

This concert will explore and discover the masterpieces of Russian Composers from the late romantic and modern era.

演出曲目 Program

- 史克里亞賓：前奏曲作品 11 編號 1-6 ● 普羅高菲夫：第七號奏鳴曲 ● 拉赫曼尼諾夫：柯賴里變奏曲 ● 史特拉汶斯基：火鳥 | ● SCRIABIN: Prelude Op. 11 No. 1-6 ● PROKOFIEV: Sonata No. 7 Op. 83 ● RACHMANINOFF: Variations on a Theme of Corelli, Op. 42 ● STRAVINSKY - AGOSTI: The Firebird

主辦：新逸藝術 | 演出者：鋼琴：林泛亞 | Presenter: New Art | Performer(s): Piano: LIN Fan-ya

12.29 Wed. 19:30

鄧泰山鋼琴獨奏會 ĐĂNG THÁI SƠN Piano Recital

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 請詳洽台灣愛樂協會 Please contact (04)2260-3977

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 105 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 105 minutes with a 20-minute intermission.



鄧泰山，越南鋼琴家。1980 年第 10 屆華沙蕭邦國際鋼琴大賽 22 歲初試啼聲即穩坐桂冠寶座，每次登場都能將蕭邦作品烙印在世人的腦海，詠嘆戰地悲歌，雋永思鄉之情。

ĐĂNG THÁI SƠN, Vietnamese pianist. In 1980, at the 10th Warsaw CHOPIN International Piano Competition at the age of 22, he won the laurel prize. Every time he appeared on the stage, he could imprint CHOPIN's works in the minds of the world, chanting the tragedy of the battlefield, and the feeling of homesickness forever.

演出曲目 Program

- 蕭邦：c 小調波蘭舞曲，Op.40/2 ● 蕭邦：四首馬厝卡舞曲，Op.24 ● 蕭邦：F 大調馬厝卡輪旋曲，Op.5 ● 蕭邦：幻想波蘭舞曲，Op.61 ● 蕭邦：三首埃柯賽斯舞曲，遺作 ● 蕭邦：C 大調波羅露露舞曲，Op.19 ● 蕭邦：降 A 大調塔朗泰拉舞曲，Op.43 | ● F. CHOPIN: Polonaise in c minor Op.40/2 ● F. CHOPIN: Four Mazurkas Op.24 ● F. CHOPIN: Rondo a la Mazurka F Major Op.5 ● F. CHOPIN: Polonaise-Fantasia Op.61 ● F. CHOPIN: Three Ecossaises posthume ● F. CHOPIN: Bolero in C Major Op.19 ● F. CHOPIN: Tarantella in A-flat Major Op.43

主辦：台灣愛樂協會 | 演出者：鋼琴：鄧泰山 | Presenter: Taiwan Philharmonic Association | Performer(s): Piano: ĐĂNG THÁI SƠN

12.31 Fri. 14:30 《音樂 × 狂響 一場盛大的生日派對》 Anniversary Charity Concert

- 音樂廳 Concert Hall
- 票價 Tickets NT\$ 300、500、800、1200、1600、2000

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 20-minute intermission.



2012 年，因緣際會下，開啟充滿音樂與愛的旅程，走遍各地傳遞音樂與愛，將愛的種子種在心中，十年耕耘不斷施肥與灌溉。種子慢慢發芽，一棵一棵的小樹逐漸成長茁壯。

In 2012 through serendipity, we embarked on a magical journey filled with harmony and passion. We traveled the world with our young musicians with the intention of spreading music and love.

演出曲目 Program

- 韓德爾：《席巴女王進行曲》● 斯柯特·沃森：逃出雷山 ● 巴哈：《d 小調雙小提琴協奏曲》第一樂章 ● 莫札特：《嬉遊曲 F 大調 K.138》| ● G.F. HANDEL: Entrance of the Queen of Sheba, arr by R.Meyer ● Scott WATSON: Escape from Thunder mountain ● BACH: Concerto for 2 violins in d minor BWV 1043, 1, Vivace ● MOZART: Divertimento in F Major, K.138

主辦：愛分享弦樂團 | 演出者：指揮：王冠智、曾迎慧 / 樂團：愛分享弦樂團 / 戲劇：瑪奇藝文工作坊—瑪奇劇團 | Presenter: Love Sharing String Orchestra | Performer(s): Conductor: WANG Kuan-chih, TSENG Yin-hui / Orchestra: Love Sharing String Orchestra / Drama: Magic Performance and Arts Workshop

1.1 Sat. 14:30

曼丁身體劇場・透明的黑白話當街 Transparent Black&White Street Talk

- 表演廳 Recital Hall
- 票價 Tickets NT\$ 400、500、600

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 60 分鐘，無中場休息。

Duration is 60 minutes without intermission.



融合街舞與現代舞的身體經驗，以「不標準」的臺語放克的饒舌對白、詩意與音景的結合，為觀眾營造陌生但親近的新鮮體驗，呈現蘊含魔幻人文氣息的當代舞蹈劇場。

Mending Dance Theater fuses the body experiences of street dance and modern dance. Through the combination of a poetic atmosphere, soundscapes, and "non-standard Taiwanese" dialogues in rap with funk rhythm, Mending dance Theater creates a fresh experience of both strangeness and closeness to the audience, presenting a magical humanistic contemporary dance theater.

主辦：曼丁身體劇場 | 編導：朱蔚庭 | 創作團隊：鄭敦哲 (TC)、黃彥晨、白水、江子杰、李承翰、林翰雨、洪宇寬、陳姿帆、蔡伊晴、Taco h.、陳慧、謝宜彰、賴科竹、邱嘉慶、陳佳宏、鄭敦文、徐靖雯、張嘉偉 | Presenter: Mending Dance Theater | Director / Choreographer: CHU Wei-ting | Production / Creative team: TC, HUANG Yen-chen, BAI-Shui, CHIANG Tzu-chieh, LI Cheng-han, LIN Han-yu, HUNG Yu-kuan, CHEN Tzu-fan, TSAI I-ching, Taco H., CHEN Hui, HSIEH I-wen, LAI Ke-chu, CHIU Chia-ching, CHEN Chia-hung, CHENG Tun-wen, HSU Ching-wen, CHANG Chia-wei

1.1 Sat. 19:30 1.2 Sun. 14:30

《三十三》 HUMOR 33

- 戲劇院 Playhouse
- 票價 Tickets NT\$ 500、800、1000、1200、1500、1800

OPENTIX 兩廳院文化生活 OPENTIX Ticket

相關優惠請至購票網站查詢

For more information and offers, please visit the ticketing website.

全長 120 分鐘，含中場休息 15 分鐘。

Duration is 120 minutes with a 15-minute intermission.



古人以日常作詩、瓦舍以幽默做戲。【相聲瓦舍】挑選經典古詩韻文，捧逗成每首 3 分鐘段子搬上舞台。後疫情時期，瓦舍將持續演出《三十三》，用愉快的心情陪伴大家。

In the Post Pandemic Era, how to enhance self-protection awareness? Take it easy! Comedians Workshop will still present "HUMOR 33" for you all. This play is based on Chinese classical poems. Make you happy and bring you back into the swing of things.

主辦：相聲瓦舍 | 導演：馮翊綱 | 編劇：馮翊綱 | 舞台設計：謝均安 | 燈光設計：李佩璇 | 服裝設計：謝贏瑩 | 音樂設計：張靖英 | 演出者：馮翊綱、宋少卿、黃士偉、翁銓偉、御天十兵衛、巫明如、梁皓嵐 | Presenter: Comedians Workshop | Director: FENG Yi-gang | Playwright: FENG Yi-gang | Set Designer: HSIEH Chun-an | Lighting Designer: LEE Pei-hsuan | Costume Designer: HSIEH Ying-ying | Musical Design: CHANG Jing-ying | Performer(s): FENG Yi-gang, SUNG Shao-ching, HUANG Shih-wei, WENG Chuan-wei, PAN Yu-tien, WU Ming-ju, LIANG Hao-lan

1.1 Sat. 16:00 暖場音樂會, 18:00 全球衛星直播

2022 維也納愛樂新年音樂會— 全球衛星直播

Vienna Philharmonic New Year's Concert Live Broadcast

- 戶外劇場 Outdoor Theater
- 自由入場 Free Entry

全長 150 分鐘，含中場休息 20 分鐘。

Duration is 150 minutes with a 20-minute intermission.



2022 年維也納愛樂新年音樂會將由知名指揮家丹尼爾·巴倫波因第三度登臺指揮，也將是衛武營連續 14 年舉辦戶外直播。直播前暖場音樂會由傳統創新之異境樂團，以《愛在無國界》為題，獻上新年祝福。

2022 will mark the 14th consecutive year of Weiwuying's live outdoors broadcast of the Vienna Philharmonic New Year's Concert. The famous Jewish conductor Daniel BARENBOIM is set to conduct the concert for the third time. In the warm-up concert, the Spectro 7 will, under the theme of *Love Without Boundaries*, send well wishes to the audience through their crossover music.

主辦：衛武營國家藝術文化中心 | 全球衛星直播 - 演出者：指揮：丹尼爾·巴倫波因 / 樂團：維也納愛樂 | 暖場音樂會 - 演出者：樂團：異境樂團 Spectro 7 / 藝術總監、擊樂、二胡：吳政君 / 電子低音琴、擊樂：葉俊麟 / 柳琴、中阮、三弦：陳崇青 / 電鋼琴、演唱：周意紋 / 電子合成器：林亮宇 / 爵士鼓、演唱：張幼欣 / 吉他、擊樂：楊易修 | Presenter: National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) | Live Broadcast - Performer(s): Conductor: Daniel BARENBOIM / Orchestra: Vienna Philharmonic | Warm-up Concert - Performer(s): Band: Spectro 7 / Artistic Director, percussion, erhu: WU Cheng-chun / Electric bass: Jiro YEH / Liuqin, zhongruan, samisen: CHEN Chung-ching / Digital piano, vocal: CHOU I-wen / Synthesizer: LIN Liang-yu / Drum set, vocal: Sayun CHANG / Guitar, percussion: Sherwin YANG

新 FOUNTAIN 活水

1987一場不遠的青年文化爆炸・新台劇2.0誰說我們不能改變・我的雜誌，我的世界・台灣美學・成人愛漫畫・眾聲喧言 他們正在重新定義流行音樂・重回民間 當前衛藝術遇上民間信仰・大家說母語・給明日的書店・歷史就是未來・台灣同志群像與黑暗之光・下一部台灣電影・點解香港：我哋應該一齊補嘅呢堂課・勝女・總統大選那一天・日本粉台灣粉日本・未來已經來了・在家就是全世界・雜誌超啟蒙・請回答1985・色不是空・自製台灣・有些講究・聽！是棒球・和○○一起生活・and more and more and more...!!

六期.... 1200元
十二期.. 2350元
三舊三新 1000元
詳情請電洽
(02) 23964256

復刊 Fountain 掘表開 掘現創 掘歷當 掘史代來

4th anniversary 週年

A MAGAZINE FOR CULTURE ADDICTS

Published by
BEST DESIGN 金/鼎/獎 44th GOLDEN TOP AWARDS FOR PUBLICATIONS
金鼎獎 43rd
文總 GACC



活動場次

11.06 六

文協闖江湖：臺灣文化協會的百年回顧

講者 蔡蕙頻 | 國立臺北教育大學臺文所兼任助理教授

11.07 日

台灣有熊國：台灣黑熊的美麗與哀愁

講者 黃美秀 | 國立屏東科技大學野生動物保育研究所教授

11.13 六

我們可以，更真實自在地與身體共處嗎？

講者 林薇VIVI | 作家、小紅帽 LITTLE RED HOOD 創辦人

12.05 日

女人的未來，一定要是媽媽嗎？

講者 劉中薇 | 作家、編劇

12.12 日

過度努力 當日活動時間為13:00~15:30

講者 周慕姿 | 諮商心理師、作家

📍 高雄市立圖書館總館 7樓際會廳(高雄市前鎮區新光路61號)
*高雄捷運「三多商圈站」下車，由2號出口出站至新光路右轉，步行約10分鐘。

🕒 週末 14:30-17:00

參加方式 需事先報名，各場次參加方式以高市圖官網及現場公告為準。

洽詢電話 (07) 5360238 #3214 *全程參與之民眾、教師、公務人員，核給2小時學習時數，歡迎踴躍參加。
*主辦單位保留活動變更之權益，如有更改以高市圖網站公告為主。

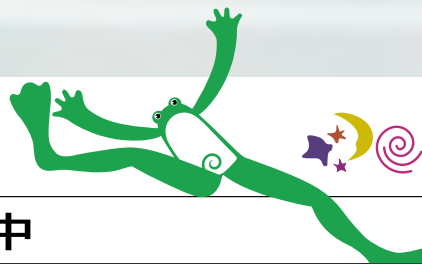


報名連結



隨生活的變奏搖擺
享受生命的動感

身體學會的 誰也拿不走



熱情招生中

【高雄中正館】(07)2252266

高雄市新興區中正二路182號2樓



雲門舞集
舞蹈教室

健康 快樂 成長

www.cgds.com.tw

f ilovecgds @CGDS

正向力量 成就可能

富邦金控致力推動「永續X核心職能」最大化，將永續理念內化於企業營運，更以金融核心職能推動環境永續、投入社會關懷，發揮綠色金融的影響力，以正向的力量，成就更多可能，持續前進下個60年！

 富邦金控
正向力量 成就可能

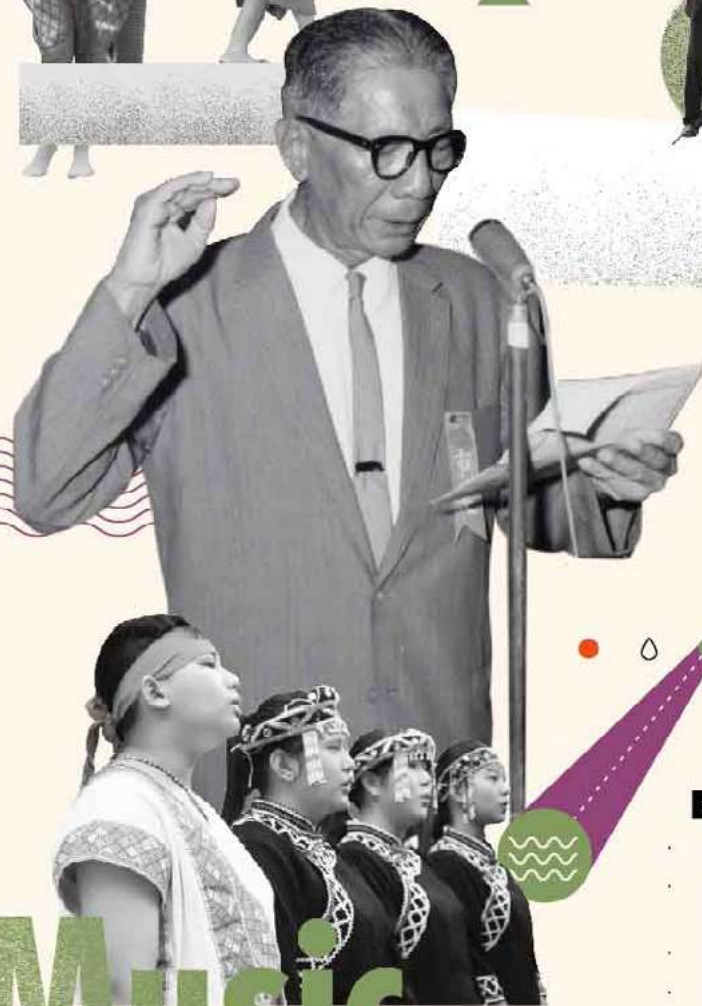
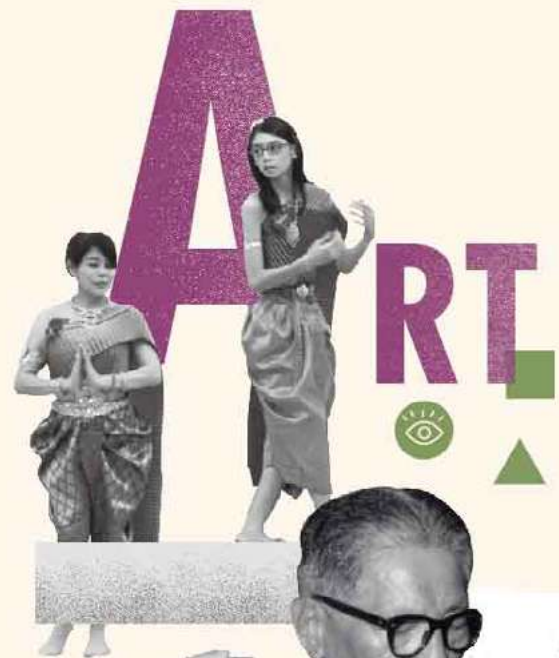

60
富邦金控

fubon.com



陳啓川先生

文教基金會



Music

本會重要工作項目

- 學術專題研究及優秀清寒學生之獎助。
- 舉辦及獎勵體育、音樂、舞蹈、戲劇、攝影、繪畫及其他藝術活動。
- 提供市民休閒之場所設施及辦理精緻休閒活動。
- 國際學術、文化教育、藝術、體育交流項目。
- 辦理陳啓川先生紀念館文物展覽與特展。
- 其他文教公益事業。

地址 | 高雄市苓雅區和平一路87號12F 電話 | 07 771 0760 www.frank-chen.org.tw



2021 NTT 遇見巨人 Fall for Great Souls

羅西尼歌劇

塞維亞理髮師

Il barbiere di Siviglia by Gioachino Rossini

黑白默劇美學新釋 笑看追愛人生中的機智樂趣



2021

12.22 (三) 19:30 / 12.24 (五) 19:30 / 12.26 (日) 14:30

臺中國家歌劇院 大劇院 | 600/1000/1400/1800/2400/3000/3800

· 全長約165分鐘，含20分鐘中場休息，義大利語發音，中英文字幕，每場皆有演前導聆

2018年丹麥皇家劇院製作 Co-production with The Royal Danish Theatre



異業合作 L'OCCITANE 指定住宿 HUNDS 麗水豐樓酒店

臺中國家歌劇院 National Taichung Theater

購票請洽 OPENTIX

數位金融服務帶著走



e.Fingo by E.SUN Bank

每個一試再試 都造就了更好的你
持續創新的 e.Fingo 數位金融
與你一同超越過去 更新未來
Keep going. Keep smiling.

外匯
服務

e指
貸款

會員
集點

數位
理財

行動
支付

謹慎理財 信用無價

了解更多 ▶



觀賞影片 ▶



50%
乳含量

麥芽牛乳 可可歐蕾

Malt Milk Chocolate Milk

台灣生乳使用，乳含量50%以上
加入歐洲進口麥芽粉
無添加香料、色素

台灣生乳使用，乳含量50%以上
嚴選歐洲進口可可粉
無添加香料、色素、膠



好食品的供應者 Good Food Provider!
義美食品股份有限公司

總管理處：台北市信義路二段88號10樓 TEL：0800-255-999
<http://www.imeifoods.com>

舞臺南方

Danza Sureña

2021 舞蹈·南方 Dance.South

國際夥伴計畫 Weiwuying International Partnership Project

由衛武營國家藝術文化中心、嘉義縣表演藝術中心及馬德里編舞平台醞釀四年，於 2020 年共同發起的國際交流計畫。每年持續串聯臺灣與西班牙兩國的青年編舞者、舞評人及舞蹈製作人等進行跨國駐地或線上交流。

The Taiwan Dance Platform started to collaborate with Certamen Coreográfico de Madrid (Madrid Choreography Platform) and the Chiayi Performing Arts Center since 2016. Each platform nurtures local talents and has a recommendation system which supports the exchange between promising artists and critics. After four years of constant dialogue and first-hand experience, three platforms joined forces. They launched the Dance South project in 2020, offering dancers for southern Taiwan and southern Europe extensive and sustained residency and exchange.

活動期程 Schedule

11.15 Mon. - 12.5 Sun.

嘉義縣潮間帶舞蹈節
Chiayi Dance Festival

12.8 Wed. - 12.12 Sun.

西班牙馬德里編舞平台
Madrid Choreography Platform

12.8 Wed. - 12.12 Sun.

衛武營國家藝術文化中心
Natuinal Kaohsiung Center for
the Arts (Weiwuying)

2021 五國駐地計畫 - 身體、空間的情感對話

Museum of Human Emotions 2021 - Online Presentation

國際夥伴計畫 Weiwuying International Partnership Project



© 攝影 / 陳藝堂

2017 年衛武營與歐陸青年編舞者網絡 Aerowaves 展開合作，與義大利巴薩諾戴格拉帕當代表演藝術中心、法國馬恩河谷省國家編舞發展中心，和日本捷森基金會等合作夥伴機構，因創意歐洲專案支持之「跳舞博物館」計畫，開展了 2019 年橫跨歐、亞兩大洲的「四國駐地交流計畫」。

進入第三屆的駐地計畫，持續探索數位駐地之可能，除了召集前幾屆的合作夥伴機構及其推派之藝術家，去年加入新夥伴香港西九文化區，一同展開跨越不同空間的交流和體驗之旅。延續去年的線上呈現，今年衛武營也將採線上直播的方式，推薦本屆五國駐地藝術家余彥芳，與大家分享她的研究成果。

The project originates from the cooperation between Weiwuying and the young European choreographer network, Aerowaves in 2017, and launched the "Museum of Human E-motions" project across Europe and Asia supported by Creative Europe and Dancing Museums. Museum of Human E-motions is an experimental creative development of public space project presented by four international institutions supporting contemporary creations: the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying), Centro per la Scena Contemporanea Bassa-

活動時間 Date & Time

December 10, 2021

Fri. 20:00 (GMT+8)

線上平台：衛武營 YouTube 頻道直播

Online platform：Weiwuying

Youtube Channel

no del Grappa, Italy, Centre de développement chorégraphique national du Val-de-Marne, France, and The Saison Foundation, Japan.

Last year, the project included the West Kowloon Cultural District in Hong Kong, and all partners will explore the digital space as the floor where to co-imagine the third edition of the Museum of Human E-motions. The project will try to find new ways to share the creative processes, the storytelling, the inspirations and practices that are originated by the cultural and social contexts, to connect with audiences and among audiences based in the five countries. This year, Weiwuying will present dancer YU Yen-fang as its Artist of Museum of Human E-motions.



本計畫與歐盟創意歐洲專案之跳舞博物館共同推動。

Part of Dancing Museums, co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union.

好在雄厲害

Good at Kaohsiung Local Hi
走入藝術家的高雄生活日常

高雄雄厲害
Kaohsiung Local Hi

每年以高雄為創作場域的《高雄雄厲害》系列，集結多元形式的作品和城市對話，讓民眾看見在地文化的驕傲和無限可能。

我們好奇，藝術家們如何以高雄作為創作場域？如何汲取生活日常作為靈感？是否會去固定的咖啡廳作為創作基地？或是擁有私藏的在地美食口袋清單？如何從生活中看見藝術，或從藝術中找到生活的足跡。

如果你也和我們一樣充滿好奇，讓我們一起透過「好在雄厲害」走入他們的高雄日常生活，發掘隱藏在你我生活日常中的藝術家。

藝術家的紓壓指南



《進口人類新城》導演
吳維緯



踢毬子

把煩惱踢開



看立體書

進入立體書的世界遊玩



玩劍玉

陪伴你的玉和劍



《進口人類新城》導演
陳御弼



杯緣子

陪你喝兩杯



噴香水

用香氣換個心情



打掃家裡

打掃內心的煩惱

更多高雄雄厲害系列活動

主題書展 10.4 - 11.28

高雄市立圖書館 總館3F

系列講座 11.6, 11.14

高雄市立圖書館 總館3F階梯閣樓

一起雄厲害



詳細資訊請上衛武營官網搜尋「2021高雄雄厲害」 插畫 | aminwu

衛武營親子日 Family Day

衛武營主辦



11.20 Sat. 14:00-15:30
小小配樂師 Little Music Director

12.11 Sat. 14:00-15:30
小小造型師 Little Stylist

12.25 Sat. 14:00-15:30
小小舞監 Little Stage Manager

報名對象 3-8 歲幼兒家庭。
報名費用 單次費用 450 元 (雙人套票, 限 1 名家長與 1 名幼兒)
活動地點 ● 演講廳
報名方式 官網報名 → 繳交費用 → 檢視官網報名狀況 → 完成報名

Participants Families with 3 to 8 year-olds
Registration Fee Each registration is NTS\$450
(two-person ticket set for one parent and one child)
Place ● Lecture Hall
Registration Process
Registration on the official webpage (www.npac-weiwuying.org) →
Complete payment →
Confirm registration status on the official webpage →
Registration complete.

贊助單位 Sponsor



一家來同樂



武營來開槓 Art Talk

衛武營主辦



11.7 Sun. 14:00
照花前後鏡，文學劇場交相映
The stage between literature and
traditional performing arts

11.21 Sun. 14:00
城市美學與音樂風尚：簡談室內樂的多样風貌
The Musical Aesthetics of Paris and Vienna:
A brief introduction to the diversity of chamber
music

12.4 Sat. 14:00
永遠的女祭司長 - 諾瑪
The eternal High Priestess-Norma

● 演講廳
報名方式
非售票活動，敬請一同參與。

Place
● Lecture Hall
Registration Process

Events are not ticketed. Visitors are welcome to participate.

聲涉場合



武營來跳舞 365+ Dance

衛武營主辦



11.3 Wed. 19:00-20:30
《大家一起來跳舞 - 開發肢體》
Everybody Dance, Physical Development

授課 蘇威嘉 SU Wei-chia
助教 方妤婷 FANG Yu-ting

12.1 Wed. 19:00-20:30
《大家一起來跳舞 - 創造肢體》
Everybody Dance, Physical Creation

授課 蘇威嘉 SU Wei-chia
助教 方妤婷 FANG Yu-ting

活動地點
● 榕樹廣場
報名方式
官網線上報名

Place
● Banyan Plaza
Registration Process
Registration on the official webpage
(www.npac-weiwuying.org)



衛武營樹洞 Weiwuying Wonderland

衛武營主辦



11.20 Sat. 16:00
微醺瑜珈
Let's chill yoga !

官網報名及現場直接參與
Registration on the Weiwuying Official Website. Visitors are also welcome to participate.

樹洞耳機電影院 Headphone Cinema

11.19 Fri., 11.20 Sat. 領號碼牌 19:30 開始
《鏗鏘玫瑰》 Wild Rose

12.24 Fri., 12.25 Sat. 領號碼牌 19:30 開始
《不老交響夢》 Golden Orchestra!

活動地點
● 榕樹廣場
報名方式
非售票活動，敬請現場直接參與。

Place
● Banyan Plaza
Registration Process
Events are not ticketed.
Visitors are welcome to participate.



衛武營藝企學 Learning Arts Together

衛武營主辦



邀請專業表演團隊針對學生精心設計演出腳本，將「劇場禮儀」、「國際廳院介紹」融入精采表演中，透過親身蒞臨場館欣賞現場演出，培養孩子對於表演藝術美學的感受力。

The Learning Arts Together project invites various professional performing art groups who blend Theater etiquette and introductions of international performance venues into mesmerizing performances, and elaborate staging.

協力贊助 Co-sponsor



美感
從這開始



劇場藝術 體驗教育計畫 Theater Arts and Education Project

衛武營主辦



自 2019 年開始，衛武營推行「體驗課程」，從聆賞前課程、聆賞體驗、演後討論，讓劇場體驗進入教室成為日常。2020 年衛武營辦理為期 12 週的「讀劇課程」，由雙師共備課程完善教學架構，再透過業師進入校園，結合議題教學、肢體開發，讓同學們深度體驗戲劇生產的過程。

Since 2019, Weiwuying has organized the Theater Arts and Education Project, which infuses classrooms with theatrical experiences through pre-performance lessons, performance viewing sessions, and post-performance discussions. In 2020, Weiwuying introduced the 12-week "Theatre Reading Course," for the first time, which involves two teachers working together to curate comprehensive educational contents.

主要贊助 Major Sponsor



協力贊助 Co-sponsor

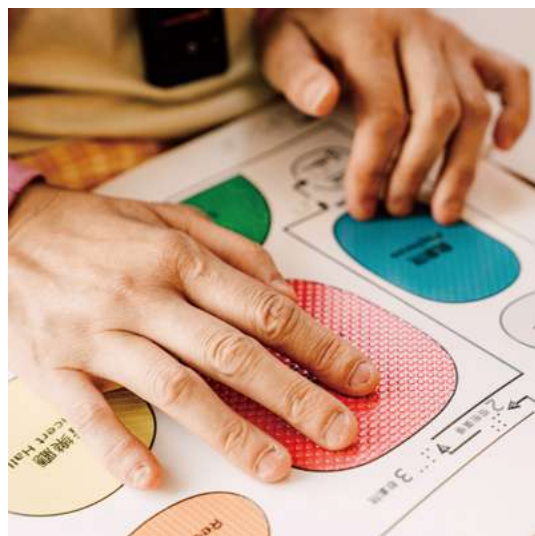


劇場好好玩



**大眼睛大耳朵
導覽、演出欣賞
Exploring the Venue
Eyes and Ears Project**

衛武營主辦



演出欣賞 Joining the Show 大耳朵場次

11.20 Sat. 14:30
蒂摩爾古薪舞集《kemeljang · 知！所以？》
Tjimur Dance Theatre kemeljang · so ?

11.27 Sat. 14:30
【2021 衛武營馬戲平台】福爾摩沙馬戲團《嘛係人》
【2021 Weiwuying Circus Platform】
Formosa Circus Art Circus as Folks

演出欣賞 Joining the Show 大眼睛場次

11.13 Sat. 19:30
《王心心吟唱 - 長恨歌》
WANG Xin-xin Performs *The Song of Everlasting Sorrow*

場館導覽 Exploring the Venue

11.21 Sun. 16:00, 12.19 Sun. 16:00
大耳朵導覽 Exploring the Venue through Ears

11.13 Sat. 17:00, 12.11 Sat. 15:00
大眼睛導覽 Exploring the Venue through Eyes

不一樣的體驗



贊助單位 Sponsor



**導覽服務
Tour Service**

衛武營主辦



語音導覽 Audio Guide

語言 華語、英語、日語 Languages Mandarin, English, Japanese
時間 每日 11:00-18:00 Schedule Daily at 11:00-18:00
費用 一般民眾每人 150 元 Fee NT\$150 per person

日間導覽 DayTime Tour

場次 每日 13:30, 15:30 各一場 Schedule Daily at 13:30, 15:30
時間 預計 50 分鐘 Duration Approximately 50 minutes
費用 一般民眾每人 100 元 Fee NT\$100 per person

夜間導覽 Night Time Tour

場次 每週三 18:30 Schedule Every Wednesday at 18:30
時間 預計 50 分鐘 Duration Approximately 50 minutes
費用 一般民眾每人 100 元 Fee NT\$100 per person

廳院導覽 Auditorium Tour

場次 請詳官網 Schedule Please refer to the official website of Weiwuying for more information
時間 預計 60 分鐘 Duration Approximately 60 minutes
費用 一般民眾每人 150 元 Fee NT\$150 per person

★優惠活動

*2月1日至12月31日，
出示「藝FUN券NEXT」APP會員頁面，
即享專屬語音導覽9折優惠。

導覽不錯過



**主題導覽：
管風琴導覽
Theme Tour:
Pipe Organ Tour**

衛武營主辦



**全亞洲最大的管風琴，在衛武營！
Asia's Largest Pipe Organ is at Weiwuying !**

衛武營國家藝術文化中心的管風琴採用創新不對稱左右配置，共有 9,085 支音管與 127 支音栓，是目前亞洲最大的音樂廳演奏用管風琴。特別邀請劉信宏教授帶您揭開亞洲最大管風琴面紗，過程搭配古典樂曲到現代流行曲目，導覽中會特寫演奏方式並投影至舞台布幕，讓精彩演奏指法近在眼前！

The pipe organ at the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) features an innovative, unsymmetrical design with 9,085 pipes and 127 stops in total, making it the largest pipe organ used for performances in any concert hall in Asia. Weiwuying specially invites Professor Hsin-Hung LIU to play classical pieces and modern hits by this humongous instrument, there will be close-in camera shoot captured and projected onto the screen to let audiences take closer look how the pipe organ be played!

Come to experience this amazing pipe organ and enjoy the show as well in Weiwuying !

導覽場次 Event dates

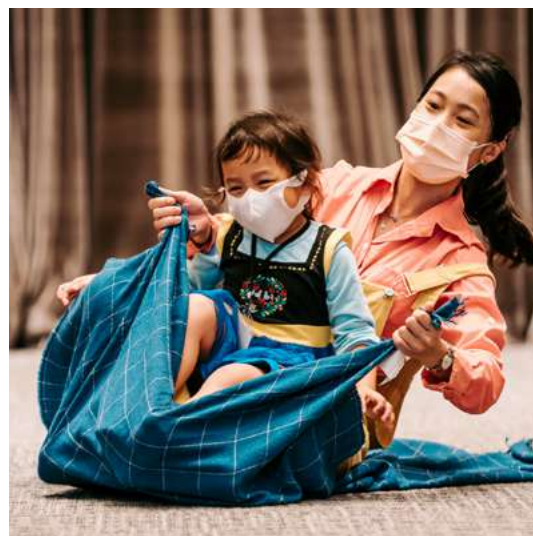
11.16 Tue. 14:30 舞蹈篇
12.7 Tue. 14:30 舞蹈篇

與管風琴共舞



**藝玩伴計畫
ART-FUN-PLAY**

衛武營主辦



**爸媽看戲、孩子玩戲
Fun at the Theater for Both Parents and Kids**

報名方式
凡購買主辦節目票券 1 張，
可報名一名 4 至 7 歲的孩童，3 人以上即開班，每場限額 15 名。
報名費用
300 元 / 人，演出前 30 分至活動報到地點繳費。

預約方式
每月 15 日於官網開放次月可預約場次，每場次於開演前三日停止預約。

Application
Each ticket purchased to a Weiwuying performance is eligible for one application for a child aged 4-7. Art-Fun-Play requires a minimum of three participants for each session and a maximum of fifteen people.

Registration Fee
300 TWD/applicant. Participants should complete the payment at check-in 30 minutes before the session starts.

Reservation
Reservations for the following month will open on the 15th of every month. Reservations will close 3 days before performances.

藝起玩



場地租借服務 Venue Hire

場館租借（廳院及繪景工廠、其他空間）
相關事宜，請於服務時間來電洽詢。

電話 +886-7-262-6612-6617

更多申請資訊請洽衛武營官網

For more information, please visit

Weiwuying official website or contact

+886-7-262-6612

了解更多



排練室 Rehearsal Studio

排練

論壇

講座

工作坊

Rehearsal

Forum

Symposium

Workshop

排練室租借相關事宜，請於服務時間來電洽詢。

服務時間 09:00-18:00

電話 +886-7-262-6308

聯絡信箱 technicalservice@npc-weiwuying.org

For more information, please visit [weiwuying official website](http://weiwuying.org) or
contact +886-7-262-6308, technicalservice@npc-weiwuying.org

了解更多



加入會員 Become Our Valued Friend

會員獨享 Member Exclusive Offer

年度主辦節目票券早鳥搶先購

Early-bird ticket pre-order for annual Weiwuying Presented Programs.

獨享主辦節目購票 9 折起，青年卡會員最低可享 75 折

Maximum 10% off for Weiwuying Presented Programs; maximum 25% off for Weiwuying Youth.

集點享免費續卡，再送親友免費辦卡

Receive free membership renewal with reward points, and gift friends and family free membership with reward points.

衛武營風格店鋪消費優惠

Special offer at shops in Weiwuying.

免費會員專屬活動（藝術家近距離座談、專屬工作坊）

Member exclusive event.

衛武營節目指南免費寄送到府

Weiwuying Program Guide free delivery.



讓生活充滿藝術，就從衛武營開始。

申辦會員卡請參考官網【會員專區】或至本場館 3F【服務中心】辦卡。

Let life be full of art, starting with the Weiwuying Membership Card.

For information and application, please visit official website, or visit Service Center on the 3rd floor of Weiwuying.

會員申請



場館交通

Visit Us

自行開車

南下

● 經國道 1 號
國道 1 號高速公路中正交流道下 →
左轉往鳳山方向 → 直行中正一路 →
右轉國泰路二段進入慢車道 →
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號
國道 3 號高速公路轉國道 10 號高速公路 →
接國道 1 號高速公路 → 中正交流道下 →
左轉往鳳山方向 → 直行中正一路 →
右轉國泰路二段進入慢車道 →
衛武營國家藝術文化中心

北上

● 經國道 1 號
國道 1 號高速公路三多交流道下 →
右轉往鳳山方向 → 直行三多一路 →
衛武營國家藝術文化中心

● 經國道 3 號
國道 3 號高速公路轉台 88 快速道路 →
接國道 1 號高速公路 → 三多交流道下 →
右轉往鳳山方向 → 直行三多一路 →
衛武營國家藝術文化中心

搭捷運

橘線「衛武營 (O10)」下車，
自 6 號出口，出口右手邊即為場館。

搭臺鐵

搭臺鐵至「高雄火車站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭高鐵

搭高鐵至「左營站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭飛機

搭飛機至「高雄國際航空站」後轉搭捷運，
轉搭方式請參閱「搭捷運」。

搭公車

可搭乘高雄市公車 52、70 至衛武營國家藝術文化中心站。
或搭乘 50、53A、53B、88、248、橘 7A、橘 7B、橘 8、橘 10、
橘 11、紅 21、8001、黃 2A、黃 2B、黃 2C 至建軍站。

By Car

Southbound

● National Highway No.1
Exit at Zhongzheng Road interchange →
Turn left heading toward Fengshan District
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3
Change to National Highway No.10 →
Take the National Highway No.1 →
Exit at Zhongzheng Road interchange →
Turn left heading toward Fengshan District
→ Go straight on Zhongzheng 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

Northbound

● National Highway No.1
Take the exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

● National Highway No.3
Change to Provincial Highway 88 (Taiwan) →
Connect to National Highway No.1 →
Exit at Sanduo Road interchange →
Turn right heading toward Fengshan District
→ Go straight on Sanduo 1st Rd →
Arrive at Weiwuying

By Metro

Take the Orange line to the Weiwuying Station (O10), Exit 6.
The Center is on your right.

By Train

Get to the Kaohsiung Main Station via Taiwan Railways,
and then transfer to the Metro system. Please refer to
"By Metro" for how to transfer and get here.

By High Speed Rail

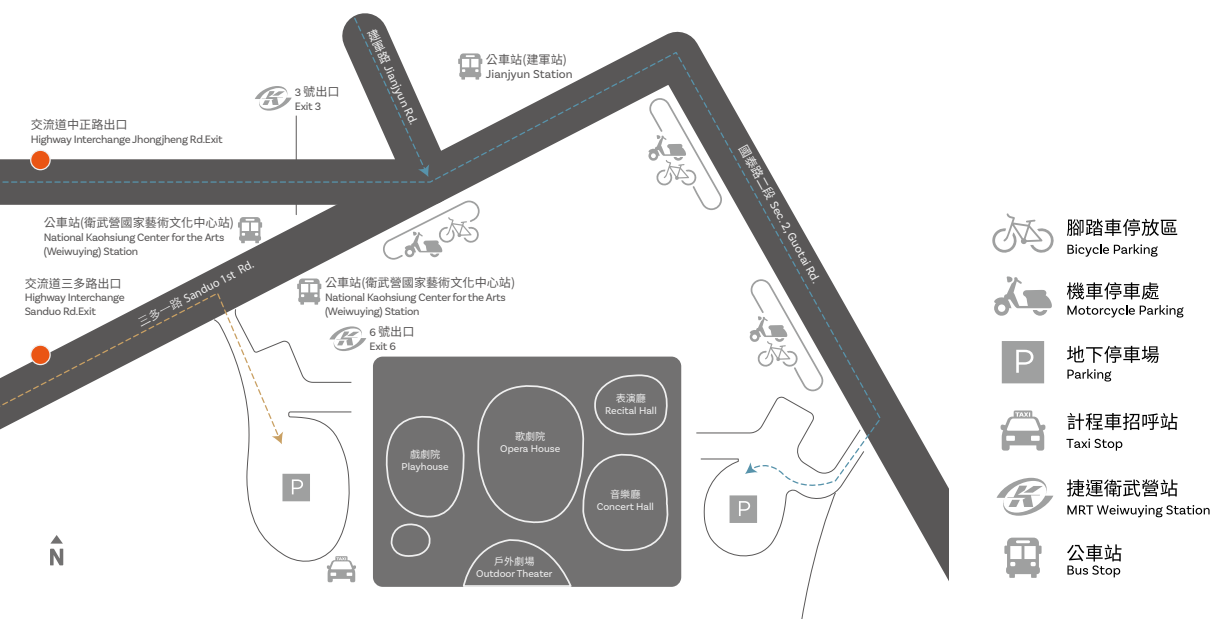
Take Taiwan High-Speed Rail to the Zuoying Station, and
transfer to Metro system. Please refer to "By Metro" for
how to transfer and get here.

By Flight

Take a flight to the "Kaohsiung International Airport" and
then transfer to the Metro system. Please refer to "By
Metro" for how to transfer and get here.

By Bus

Take a bus and get off at the stop "National Kaohsiung
Center for the Arts (Weiwuying)": Bus lines-52, 70.
Or take a bus that stops at Jianjun Station: Bus lines-
50, 53A, 53B, 88, 248, Orange 7A, Orange 7B, Orange 8,
Orange 10, Orange 11, Red 21, 8001, Yellow 2A, Yellow 2B
Yellow 2C.



衛武營

WEIWUYING

武營

2021

節目指南
PROGRAM GUIDE

11-12

國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心
National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

+886-7-262-6666

830043 高雄市鳳山區三多一路1號

service@npac-weiwuying.org

www.npac-weiwuying.org

出版日期 2021 年 10 月

© 2021 國家表演藝術中心衛武營國家藝術文化中心

主辦單位保留活動異動及最終解釋權

衛武營 2021



黎煥雄



魏如萱



柯智棠



許含光



脆樂團



洪佩瑜

一人之海

陳建騏音樂會

CHEN Chien-chi Concert

One person on the sea

11/25 Thu.
19:30

衛武營音樂廳

Weiwuying Concert Hall

一滴音符滴進無垠之海
整個世界因愛盪漾

票價

300 | 600 | 900 | 1200

1600 | 2000 | 2400

購票

OPENTIX
兩廳院文化生活

衛武營

+886-7-262-6666

更多資訊



National Kaohsiung
CENTER for the ARTS
WEIWUYING
衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

本製作由國家表演藝術中心國家兩廳院委託製作

